

Törösvidek

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Békéscsaba, Szent István tér 18. Telefon 60.
Postatakarékpénztári csekk számla: 34-141.

Felelős szerkesztő:
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak:
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő
Egyes szám ára 10 fillér.

Nagyobb összeget kap a vármegye a belügyminiszteriumtól a közmunkák céljaira

November 18-án és 25-én lesznek a megyei választások
Gyorsan pergett le Békés vármegye törvényhatósági bizottságának rendkívüli közgyűlése

F. hó 10-én, szombaton délelőtt rendkívüli közgyűlésre ült össze Békés vármegye törvényhatósági bizottsága, hogy az 1934. évi törvényhatósági választások határnapját megállapítsa és a törvényhatósági bizottsági tagválasztás választókerületi elnökeit és helyettes elnökeit megválassza.

A rendkívüli közgyűlést, amely iránt meglehetősen mérsékelt érdeklődés nyilvánult meg, fái Fay István dr. főispán nyitotta meg. Baiczai Balczey Géza felsőbázi tag elmondotta a Hiszekegyet, majd ismét a főispán emelkedett szólásra. Üdvözölte vitéz Márky Barna dr. alispánt abból az alkalmából, hogy Kenderos község diszpolgárává választotta s hogy most ünnepi közszolgálatba lépésének 25. ik évfordulóját. Bejelentette a főispán, hogy Dinya Imre endródi törvényhatósági bizottsági tag elhalálása folytán megüresedett helyre Gonda István endródi lakos, póttagot hívta be.

Ezt követően a főispán örömmel jelentette a közgyűlésnek, hogy a megyének az aszálysújtotta vidékek megsegítésére irányuló törekvése teljes sikerrel járt. Nagy tetszéssel vette tudomásul a közgyűlés a főispánnak azt a bejelentését is hogy az államsegélyből megindított munkálatoknál 160 ember kapott munkát. Tudomására hozta a főispán a törvényhatósági bizottsági tagoknak, hogy a belügyminiszter közmunkák céljaira nagyobb összeg kiutalását tette kihatásba a vármegyének. Ezzel kapcsolatban annak a reményének adott kifejezést, hogy ha nehéz is a helyzet, ha sok is a nélkülöző, a vármegye mégis megoldja a maga problémáit.

Végezetül a főispán felhívta a közgyűlés figyelmét vitéz nagybányai Horthy Miklósné ismeretes kiáltványára s arra kérte a törvényhatósági bizottsági tagokat, maguk is kövessenek el mindent, hogy egyetlen száj se maradjon betevő falat nélkül az országban. A főispán beszéde után került sor a 10 pontból álló tárgysorozat letárgyalására.

A rendkívüli közgyűlés egyhangulag járult hozzá a kisgyűlésnek ahhoz a javaslatához, hogy a világi törvényhatósági bizottsági ta-

gokat november 18-án választják meg, míg az általános megyei választások pedig november 25-én lesznek.

Választókerületenként a követ

Fontos tanácskozásra ülnek össze a kormány tagjai

Budapest, november 10.

Gömbös megérkezése után lakására kísérték a fogadására megjelent miniszterek és a miniszterelnök több mint három óra hosszat

kező elnököket és helyettes elnököket választották meg:

Békéscsaba I. Korosy László, dr. Orosz István. II. Uhrin Károly, dr. Szilassy Antal. III. Dr. Horváth Ferenc, dr. Czibesz Alfonz.

Doboz: Hoffmann Rudolf, Surányi Károly.

Kétegyháza: Ersek Elek, Hajdú Sándor.

Ujkígyós: Stiansny Ödön, Kiss Mihály.

Gyulavári: Szathmáry Péter, Széles László.

Békés I.: dr. Morvay János, Ra-

tákékozta társait útjának részleteiről. Ma a miniszterelnök az előadókat fogadta, de még ma fontos politikai tanácskozásra is sor kerül.

Budapestre jön

az osztrák kereskedelemügyi miniszter

Kállay Miklós földművelésügyi miniszter és Stockinger osztrák kereskedelmi miniszter pénteken folytatták tanácskozásukat, amelyek szombaton befejeződtek, úgyhogy a

zárómegbeszélésekre az osztrák kereskedelmi miniszter legközelebb Budapestre utazik. Kállay miniszter szombaton délben utazott vissza Budapestre.

„Az egész világ forr“

Rothermere lord ítélete a hamis békecsinálók romboló munkájáról

Lord Rothermere a fegyverszünet tizenhatodik évfordulója alkalmával cikket írt a »Daily Mail«-ben. Valamennyien belátjuk már — írja — hogy milyen meddőnek bizonyultak a győzelem gyümölcsei. Európa békeje sohasem volt bizonytalanabb, mint ma. Az egész világ forr az erős áramlatoktól.

amelyek új összeütközésekhez vezetnek. Közép-Európát az apró országok tömkelegére darabolták fel, amelyek közül a legtöbb gazdaságilag életképtelen és valamennyit az izzó nacionalizmus szenvedélye hevít. A békecsinálók hangzatos szövegei hamisaknak bizonyultak.

Benesnek és Titulescunak nem sikerült elszakítani Rómát Budapesttől

Ünnepélyesen fogadták a hazaérkezett Gömbös miniszterelnököt

Gömbös miniszterelnök és kísérete az osztrák államférfiakkal folytatott beható tárgyalás után tegnap délután 3 órakor elutazott Semmeringről. Az útvonalon mindenütt lelkesen ünnepelték a miniszterelnököt, akinek a vonata szombaton délelőtt 10 óra 10 perckor futott be a keleti pályaudvarra, ahol ünnepélyes fogadtatás volt.

Gömbös római és bécsi tárgyalásaival még mindig nagy figyelemmel foglalkozik a nemzetközi sajtó. A »Journal des Debates« megállapítja, hogy Olaszország tovább-

ra is támogatja Magyarország revíziós törekvéseit. A »La Presse« úgy véli, hogy Titulescunak és Benesnek nem sikerült Rómát elszakítani Budapesttől.

A párisi lapok beszámolnak Gömbös semmeringi tárgyalásairól is és megjegyzik, hogy a megbeszéléseknek nemcsak gazdasági, hanem politikai jelentőségük is van. A »Figaro« szerint a szoros értelemben vett osztrák-magyar politikai kérdéseken kívül az általános nemzetközi politikai helyzetet is megvizsgálták.

getty János. II. Dr. Varga István, dr. Jantyik János. III. Tyehár Endre, dr. Bányai Imre.

Mezőberény: dr. Liszka Nándor, Piltz Mihály.

Köröstarcsa: Arany Gusztáv, Szakál Gyula.

Gyoma: Pétermann József, Pánczél Emil.

Endrőd: Finta Albert, Alapi Andor.

Szeghalom I.: Muzsaj János, Koppányi Kálmán. II. dr. Koppányi Antal, Kines Kristóf.

Körösladány: Szemethy Elemér, Thuróczy Endre.

Vésztő: id. Komlódy József, Tóth Géza.

Füzesgyarmat: vitéz Homoki Lajos, Harsányi László.

Szarvas I.: Ribárszki Pál, dr. Robitsk Jenő. II.: dr. Gerő Oszkár, dr. Benczur Vilmos. III.: dr. Salacz Aladár, dr. Medvegy György.

Békésszentandrás: Marjay Géza, Jandó Pál.

Ócsöd: dr. Oláh Antal, dr. Áts M. György.

Kondoros: dr. Schützenberger Alajos, Czirbusz Endre.

Órosháza I.: dr. Bulla Sándor, dr. Romancsik János. II.: dr. Hauser Leó, dr. Torkos Béla.

Tótkomlós: dr. Vas Nándor, Szokolay Pál.

Csorvás: dr. Rigó József, dr. Benedek Béla.

Gyula I.: Schneider Mátyás, dr. Oláh Imre. II.: Scherer Benedek, Góg András.

Nagyszénás: Bartók Géza, Brunner Imre.

Szentetornya: vitéz dr. Bánhegyi Géza, dr. Székács István.

Gádos: Benkő Ferenc, Pusztai Ádám.

A szarvasi volt főszolgabírói lakás, törvényhatósági beltelkes házigatlanok 12.000 pengőért való eladásához a rendkívüli közgyűlés hozzájárult.

A gyepmesteri szolgálat ellátásáról szóló vármegyei szabályrendeletet úgy módosították, hogy Tótkomlós, Békéssámsón, Ócsöd, Békésszentandrás különálló kerületeket alkotnak ezután.

A vármegyei és községi alkalmazottak nyugellátásáról szóló szabályrendeletet 4. pontjában módosították.

Tóth Zsigmond várm. árvaszéki ülnöknek a kért 3 havi szabadságot okt. 1-től kezdődőleg megadták.

A békésszentandrás Stefánia fiókszövetségnek 400 P, a békéssámsóni egészségháznak 800 P, Csalah Ferenc gyomai lakosnak elhullott lova pótlására 30 P segélyt szavaztak meg.

A gyorsan lepergett rendkívüli közgyűlés a főispán záró szavaival ért véget.

SCHMIDTHAUER-FÉLE

Igmándi**A VILÁG LEGJOBB
KESERŰVIZE**EGYBEN GAZDASÁGOSABB IS, MERT
„Igmándi“-ból nem kell pohárszámra inni,
negyed- vagy félpohár elég szokott lenni.
**KAPHATÓ MINDENŰT
KIS ÉS NAGY ŰVEGBEN***Az egészség A-B-C-je
Legyen rendszeres emésztése,
Legyen piros-tiszta nyelve.**Az Igmándi keserűvíz.
Kiváló hatású gyógyvíz.
Termézetnek alkotása,
Az emberiség javára.**Ha betegség környékezi,
„Igmándi“-viz megelőzi.***Jófékonycolu matiné lesz
december 9-én a Csaba Mozgóban**

Vitéz Jánossy Gyula polgármester kezdeményezésére december 9-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a Csaba Mozgóban matiné rendeznek, amelynek műsorán neves békéscsabai és fővárosi szereplők lépnek fel. A kulturális zenei előadás tiszta jövedelmét a szegény gyermekek nyaraltatási költségeinek részbeni fedezésére fordítják. A nagyszerűn sikerült matiné-ra már most felhívjuk a város közönségének figyelmét.

Megindult**a pulykakivitel****Figyeljék a gazdák a hivatalos árakat**

A m. kir. Külkereskedelmi Hivatal az illetékes minisztériumok bevonásával időnként megállapítja azt a legmagasabb árat, melyet az exportőrök, tehát azok a kereskedők, akik a pulykát külföldre szállítják, a gazdának fizetni tartoznak. Ez az ár 60-70 fillér elsőrendű ártért. Ennél az árnál kevesebbet tehát nem fizethet a kereskedő, mert kiteszi magát annak, hogy megvonják tőle a kivitt és

azonfelül, ha alacsonyabb árat fizetett, a különbözetet utánfizeltetik a gazdának.

A gazdák egyetlen kötelessége tehát, hogy figyeljék a hivatalosan megállapított árakat. Ha a kereskedő ezeknél az árnál kevesebbet fizet, azonnal jelentsék érdekképviseletüknek, amely a megfelelő lépéseket megteszi.

Nem szabad összetéveszteni a

**Jövő hétfőn lesz a békéscsabai városi
képviselőtestület közgyűlése****Elkészült a közgyűlés tárgysorozata**

Békéscsaba megyei város képviselőtestülete f. hó 19-én, hétfőn délután 3 órakor a városháza tanácstermében rendes közgyűlést tart az alábbi tárgysorozattal:

1. Közállapotokról és közérdekű eseményekről szóló polgármesteri jelentés.
2. Felsőbb hatóságoktól érkezett rendeletek ismertetése.
3. Az 1933. évi zárszámadások alispáni jóváhagyása.
4. Az alapok vagyonának ideiglenes igénybevétele ügyében előterjesztés.
5. A kózkórházi tisztviselők és al-

kereskedők vásárlásával a második és harmadkezek (kofák) vásárlását, akikre ennek az árnak a betartása nem vonatkozik.

Megjegyezzük, hogy elsőrendű árú alatt azokat a pulykákat kell érteni, melyek páronként legalább 9 kg-ot nyomnak, öregek kizárásával. A pulykát, mint tudjuk, Angliába exportálják és a londoni kereskedők előírják azt is, hogy hány százalék kakasnak szabad lenni a pulykák között. Ez a szám ma 5 százalék.

Hogy fogalmat alkothassunk magunknak a pulykaexportról, közöljük a legutóbbi év, vagyis az 1933-1934. esztendő adatait, amikor összesen 420 vagon pulyka ment ki Angliába. Ha egy vagonba 500 pulykát számítunk, akkor 210.000 darab pulykát fogyasztott el a magyar kivitel révén az angol nép. A kivitel novemberben indul meg s áprilisig tart. Természetesen a legnagyobb mennyiség szállítása december első felében történik.

kalmazottak létszámának megállapítása.

6. A Békéscsabai Központi Szeszfőzde részére elsőbbségi jog átengedése.

7. Komáromy Olga magánóvónő nyugdíjazása és óvodai segélyének felhasználására javaslat.

8. Dr. Szirtes Jenő állatorvos saját kérelmére megindított fegyelmi ügyében elsőfokú határozat.

9. Behajthatatlan követelések ügyében jelentés.

10. Özv. Ferenc Mihályné kérelme bérhátralek elengedése iránt.

11. Kvasz Mátýásné eszöz özve-

Minden vevőnek**november havában, készpénzért eszközölt vásárlásnál, a vásárolt összeg****10 százaléka erejéig egy utalványt adunk****az utalványt 1934 december 4-től december 1-ig játékvasárlásnál készpénz gyanánt fogadjuk el!****A „Takarékosság“ könyvecskére történt vásárlás készpénzvasárlásnak számít!****Deutsch Mór**
Áruhaza, BÉKÉSCSABA

gye kérelme megindítja.

12. Tábor Ferenc üzletbér mérséklés iránti kérelme.

Póttárgysorozatba felveendő ügyek.

Itt közöljük, hogy az állandó választmány folyó hó 17-én, szombaton délután 4 órakor tartja a közgyűlést előkészítő ülését.

Időjárás**1934. november 10 én délelben**

Hőminimum — 0,4 C°

Hőmaximum + 12,4 C°

A föld felszínén — 0,7 C°

Csapadék 0,0 mm

Várható időjárás a következő 24 órára: Déli, délnyugati légáramlás, sok helyen köd, az ország nyugati és déli részén eső lehetséges, a hőmérséklet éjjel emelkedik, nappal nem változik lényegesen.

lázasan diktálta az ütemet munkájának megszokott irama.

A vakmerően bátor, kemény férfiben minden vas-szigora mellett a legérzékenyebb, a leglágyabb, a legjóságosabb szív dobogott. Igazságosságának, páratlan szociális érzékének közmondásos híre van és örök-idők emlékeztetébe úgy rajzolta be alakját a nép, hogy úri fel fogása és arisztokratikus gesztusai mellett is néppel érző, népnek jó-ságos úr-atyja volt.

E jóságánál csak a hűsége volt nagyobb. Egy gondolata, egy eszménye volt: a holtig való kötelesség, de nem az alattvaló szervilizmusával, hanem a magas intellektus ösztönös átérzéseivel, a becsületesség hitvallásával. Temetése november 4-én volt Debrecenben, nagy és előkelő közönség részvételével. A sok virág úgy eltakarta szemünk elől a kegyetlen sírt, hogy az az érzésünk maradt, hogy a szépen bevégzett élet után kedvelt virágai között lépi át az örökélet kapuját s olyan gyönyörűséggel nézi most is azokat, mint ahogy gomblyukában állandóan viselt virágait örömmel látta.

Nincs senki e vidéken, aki a fájdalom és meghatottság érzése nélkül gondolna rá. En is, mikor azokra az őszinte szemekre gondolok, amelyek annyi szeretettel és bizalommal várták tőlem a szavakat, könnyeim árjától nem tudok szabadulni, hogy adósa maradtam ennek a jó barátomnak egy felelettel, melyet véges emberi tudásom nem tudott neki megválaszolni.

alsószecei Serly Kálmán**1866—1934.**Irta: DESSÓ ANTAL
kondorosi közéleti orvos, kaszinói elnök

Érzékeny csapás sújtja Békés vármegye gazdasági életét Serly Kálmán halálával; e csapás alatt különösen Kondoros és messze vidéke szenvedt át a nagy és emlékéhez méltó gyászt, mert e vidék lakossága érzi leginkább át, mit vésztett a kiváló férfiában, aki jellegzetes magyar egyéniségével, hamisítatlan kálmánista lelkeségével ritka emberi tulajdonságaival olyan általános tiszteletben, elismerésben és megbecsülésben élt, hogy ahol csak ismerték, a magyar lovagiaság és a legragyogóbb férfi jellem megtestesülését tisztelték benne.

Főtisztje volt Geist Gáspár örökös uradalmának. Mintaszerű vezetéssel az uradalmak gazdasági kulturáját nemcsak országos jelentőségre fejlesztette, hanem nevelő hatással volt messze-vidék gazdasági életére, de társadalmi téren is történeti jelentőségű szereplése, mert az uradalom és munkásai közötti viszonyt ritka szociális érzékével állandóan a legbékésebb egyensúlyban tartotta.

Elég oka van tehát a vidéknek, hogy halottját sirassa benne. Hiszen itt élte le életének termékeny korát és bár más vidékről szakadt ide, lelkének gazdag kincseit e vidék gazdagítására örömmel ontotta ki.

A hajdúk földje volt őshazája.

Nagyszülei körében itt fogant meg lelkében először a hajdúk függetlenségi és szabadság-vágya hatása alatt magyarságának ösztönös megérzése. Itt villant lelkére a faj büszkeségéből nemzeti önérzete és a turáni benyomások e vidéken érelték meg faji öntudatát, a debreceni ref. kollégium pedig átfestette lelkiségét a kálvinizmus patinás színeivel.

Kiváló szellemi képességei és igazi férfiasága vezető szerepre predesztinálták, ahogy már 32 éves korában a gazdaságok önálló vezetésére korlátlan rendelkezési jogot is nyert. Alapos elméleti előképzettsége értékes gyakorlati tapasztalataival a legbonyolultabb gazdasági és társadalmi problémák alapos ismerői és okos megfejtői közé avaták, logikus felfogása és tiszta judiciuma közéleti szereplésében mindig az első helyet biztosították neki, akár mint tanácsadót, akár mint vita-ellenfelet láttuk. Nobilis úr volt, bár magának mindig az első helyet követelte szellemi felkészültségének biztos tudatában, de a megkülönböztetett tisztelet elismerő érzéseivel adózott azoknak is, akik képességeik révén bármilyen téren vezetésre hivatottak voltak.

Arisztokrata volt felfogásában, a tudás és képességek mellett a születési előjogokat, vagyont és a történelmi hagyományokon alapuló adottságokat tartotta mindig az érvényesülés és vezetőszerepre való jogos kritériumoknak: éppen úgy, ahogy a társadalomban csak a történelmi tradíciókat és történeti foly-

tonosságot követő evolúciókat tartotta magyar úr számára követendő irányzatnak.

Magyar nemességére sokat adott. Tanyai gazdag úri otthonában úgy élt, mint a XVIII. századból itt felejtett nemzeti úr vidéki tuskulániumában. De annak tiszteletreméltó alakját nemcsak megtartotta és átörököltette, de fel is ékesítette a modern kor minden tudományát átfogó olvasottságával, eredeti életbölcességével, magyar szocializmusában tiszta judiciumával, gazdag szívbeli érzéseivel, kedves vendéglátó barátságával s minden szépet és nemes dolgot eredetien megítő és átérző egyéni izlésével.

Hosszú betegség után november 2-án halt meg Debrecenben 68 éves korában. Bámulatos lelkierővel türelmes fizikumának napról-napra való megsemmisülését. De nem hagyta félbe a munkát, uraságának egész évi termésének minden fajtáját csüreibbe betakaríttatta s aztán a pihenő természetel elment, aludni lért.

És ahogy majd minden tavasszal minden virág, minden földbeejtett mag szárba ereszti friss életerejét: ahogy minden este eddig az ő parancsszavára állt be a munka és pihent meg minden az éj sötétkárpitja alatt, ahogy az ő szavára lobbantották rá a hajnalra a munkásházák apró mécseseiket; az ő szelme úgy jön vissza s talán itt maradt, mert el se ment és a szelid szelid suhanásában, napok egymásutáni forgásában csak úgy itt él, mint ahogy 45 évig e földeken

Angol font
100 Dollár
100 Holland
109 Német
100 Cseh kor
100 Dinár
100 Leu
100 Lira
100 Francia
100 Svájci77 kg. tv. b
78 kg. tv. b
79 kg. tv. b
80 kg. tv. b
Rozs
Takarmány
Tengeri
Zab
Korpa
SörárpaAz irányza
csékely.Az irányza
lom élénk
hoz viszony
tengeri 20
ként.Ferenc
Árak: F
közép 72-7Békéscs
1934
Piros 50 kgTakarmány
Szemes
Szemes
Csöves
Zab (6)
(uj)Korpa
Fehérbab
Köles
Tökmag
Repce
LucernamagA békéscs
1934
Borju kg
Marha vág
Hízott sert
Sovány sert
Sovány sert
Választott
Hízott liba
Hízott ruca
Csirke ránt
Pulyka
Gyöngyvir
Tojás darab
Széna mázEkek - El
Ekevasak, p
Répa- és
Siemes
D. F. Triump
Velőgép
Reszelőgép
ManometerDORN
Hofner SchA békéscs
1934
f. hó
órákon
termél
amelye
késes
jól is
szónok
szentan
vallás
vetkez1. En
Agóts
vel.
2. Elő
dezi C
3. Sz
lónó.4. Z
zi leán
5. Un
manek
6. En
lónó.
7. Pá
A va
egyesül
késesab
A jóté
les ad
gadja a

Kaliforniai pajzstetűtől mentes

Gyümölcstát
Magastörzsű és bokorrózsát
Diszlát
Diszcserjét
Évelő virágot
Gyökerez szőlővesszőt

stb bármilyen mennyiségben igen olcsón szállít

Ungváry József

faiskolaja

CEGLÉD

Budapesti iroda

VI., Andrásy-ut 56 sz.

OKTATÓ NAGY ÁRJEGYZEK INGYEN.

**Ma van a frontarcosok dísz-
 táborozása Horthy Miklós
 kormányzó bevonulásának
 ünnepésére**

A város egész társadalma részvesz az ünnepségen

Az Országos Frontharcos Szövetség Békéscsabai Főcsoportja f. hó 11-én délelőtt 11 órai kezdettel vitéz nagybányai Horthy Miklósnak Magyarország kormányzójának Budapestre történt bevonulása 15 ik évfordulója alkalmából a Városi Vigadóban dísz-táborozást rendez, amelynek rendje a következő:

1. Dr Galli Károly főcsoportelnök megnyitja.
2. Hazafias dal, előadja az Iparos Daloskör.
3. Dr Banner Benedek, a főcsoport alelnöke méltatja az évforduló jelentőségét és felolvassa a Békéscsabai Főcsoport Ófőméltóságához küldendő hódoló táviratának szövegét.
4. Himnusz, énekli az Iparos Dalárda és a közönség.
5. Elnök a dísz-táborozást beárja.

**A békéscsabai Oltár Egyesület
 vallásos délutánja**

A békéscsabai Oltár Egyesület f. hó 11-én, vasárnap délután 4 órakor a polgári leányiskola tornatermében vallásos délutánt rendez, amelyen az ünnepi beszédet a békéscsabai katolikus közönség előtt jól ismert, kiváló lelkipásztor és szónok, dr. Domanek Pál, békéscsabtandrási plébános mondja. A vallásos délután programja a következő:

1. Énekel a Róm. Kath. Énekkar, Agóts Arzén karnagy vezényletével.
 2. Előkép. (Murillo képe után rendezi Czapáry Istvánné.)
 3. Szaval Kalina Mária okl. tanítónő.
 4. Zongorán játszik Darás Rózi leányliceumi tanárnő.
 5. Ünnepi beszédet mond dr. Domanek Pál.
 6. Énekel Sáska Erzsébet tanítónő.
 7. Pápai himnusz.
- A vallásos délutánra az Oltár-egyesület szeretettel hívja meg Békéscsaba katolikus közönségét. A jótékony célra juttatott önkéntes adományokat hálás szívvel fogadja a vezetőség.

**Házat vásárolnak Hajduszoboszlón
 a városi alkalmazottak részére**

Megvalósul az üdülőtelep terve

Mint ismeretes, Békéscsaba város képviselőtestülete legutóbbi közgyűlésén hozzájárult ahhoz, hogy a városi alkalmazottak Hajduszoboszlón üdülőtelep céljaira házat és telket vásároljanak.

A határozatnak megfelelően Kós Sándor városi főszámvevő a nagyhasznu akció lelkes kezdeményezője, Achim Mihály városi mérnökkel együtt csütörtökön Hajduszoboszlóra utazott, ahol megtekintették a megvételre felajánlott telkes házakat. Alapos szemrevételezés és tanulmányozás után kiválasztottak egy 234 négyzetméteres telekkel bíró házat, amely a létesíteni szándékolt üdülőtelep

céljainak minden tekintetben teljesen megfelelne.

A vételárra vonatkozólag is megállapodtak úgyhogy ha vajami rendkívüli akadály nem jön közbe — mint jeleztük — a tisztviselő jólétialap terhére a házat rövidesen megvásárolják. Ez azt jelentené, hogy a szükséges renoválás elvégzése után már 1935. év nyarán a városi alkalmazottak rendelkezésére állana a hajduszoboszlói üdülőtelep. Az üdülőtelep létesítése nagy hiányt pótolna, mert ezáltal a mai nehéz viszonyok között is lehetővé válna olcsó áron a beteg városi alkalmazottak gyógykezelése.

Az apáti kincses pince

Arannyal-gyémánttal telt hordók az ókigyósi határ földjében

Kigyósi népmonda

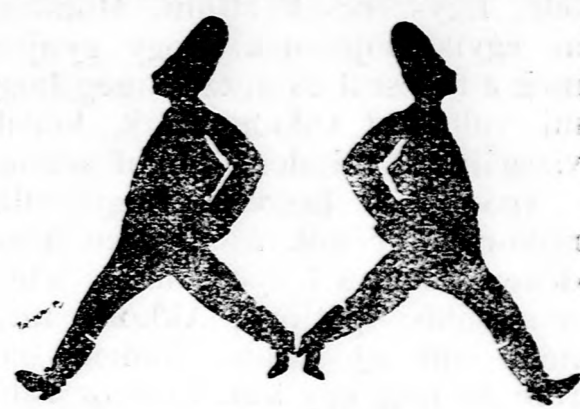
Kész: Linder László

Ósidóktól benne él az emberi lélekben az a vágy, hogy szeretne valami csodás véletlen folytán nagy kincsekre találni.

A mai kor embere, ha hirtelen pénzre akar szert tenni, sorsjegyet vásárol. Lázás álmaiban nem egyszer mesébeillő palotában érzi magát, maga előtt látja a nagyúri élet minden gyönyörét, nagy bőkezűséggel osztogatja adományait az ismerősök közt, a szegények közt s néha annyira idegeire hat a sok fantáziálás, hogy szerencsétlen áldozatává lesz rögeszméjének. A régi

idők embere sorsjegy helyett a föld mélyében, titokzatos pincékben, kutyakban, szellemek, tündérek palotáiban kereste a rejtélyes kincseket és csodás kulcsról álmodozott, mely felnyitja előtte a kincsesbányák kapuit.

Alföldi kincses mondáink nagy része a török világ emlékeihez fűződik. Ugy tartja a néphit, hogy amikor a törökök a megszállott területekről elvonultak, kincseiket földbe ásták, abban a reményben, hogy úgyis visszajönnek s akkor kiássák kincseiket. Tudjuk a török



**Az apjuk jön, az apjuk megy,
 Az apjuk siet, az apjuk egy
 Roppant okos dolgot tett,
 Palma OKMA talpat vett.**

.....
 lételemből, hogy a törökök a hódoltság alatt is sokszor csak a várakat, erődítményeket szállták meg, egyébként a falvakat csak időnként rabolták ki, nem voltak állandó lakhelyeik, így hát feltehető, hogy úgy a nyugtalan életet élő lakosság, mint a portyázó törökök, kényszerítve voltak értékesebb tárgyaikat a földbe rejtetni egymás elől. A néphit szerint a törökök végleges kiűzetése után gyakran felkeresték ezeket a kincses helyeket a török kincskeresők, hogy visszanyerhessék elásott értéktárgyaikat.

A monda egyik változata szerint a menekülő törökök kivájt állatokba, kecskébbe, szamarakba rejtették és ásták el kincseiket, más változat szerint szobrokba, vagy pincékbe. Száz és száz változatban él a monda az ország különféle részeiben, maga a kincses pince mondája pedig fellelhető Európa újszólván valamennyi népénél.

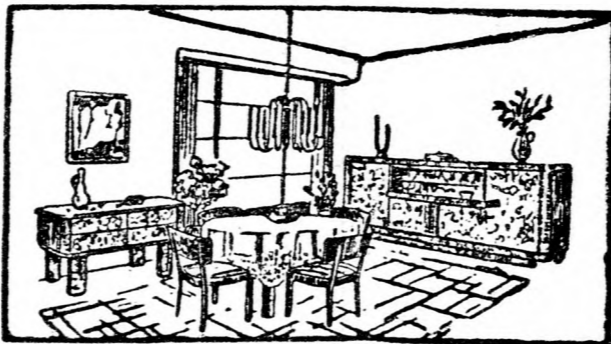
Az itt közölt mondát Kalkó Géza jegyezte fel egy apáti uradalmi öreg eseléd elbeszélése alapján.

Van nálunk Apátiban (Ókigyós mellett) egy istálló, amelynek farában — mondta az öreg — nem marad meg a jószág semennyiért sem. Kipróbáltuk már mindenféle képpen. Egyszer odarekesztettünk ötven darab birkát. Egyideig elváltak, de aztán úgy éjfél tájban olyan bégetést és dörömbölést esaptak, hogy megsajnálunk őket és adtunk nekik szénát. De nem nyúltak hozzá. Erre kiengedtük őket. Másik este meg bevittünk négy lovat. Este csak megváltak azok is. De ahogy közeledett az éjfé, elkezdtek nyugtalanzkodni. Na aztán úgy éjfél tájban prűszköltek, kapálóztak, nyerítettek és Isten tudja még mit nem csináltak. Kettő elszakította a kötőféket. Valahogy megfogtuk őket és visszavezettük, de sehogy sem tudtuk visszakötni őket, így aztán kiszabadítottuk a másik kettőt is.

Harmadik este aztán az egyik bojtár kieszelte, hogy az összes kutyákat kössük oda. Ugy is lett. Jól tartottuk őket, hogy csendben maradjanak. Cseug is volt jódarabig. Na aztán, úgy tizenegy óra tájban... azt a vonyítást és ugatást... hát majd megbolondultunk. El kellett szabadítani őket. Nem engedték ki őket az istállóból, hanem mi is bennmaradtunk. Lehellünk vagy tizen. A kutyák körbe álltak és úgy ugatták a sarkot. Egyszer csak látjuk ám, hogy egyre világosabb a sarok. Aztán egy lépésnyire a saroktól, mintha kinyílt volna a föld és nagy fényesség áradt ki belőle. Majd egy csuhás-forma emelkedett ki onnan. De a fejét nem láttuk. Elindult lassan és eljött a szénatarlóig. Aztán visszament. Láttuk, ahogy a fényesség közepibe ért, ott megállt és elkezdett süllyedni le-

Lakás-berendezés

olcsón és nagy választékban kedvező fizetési feltételekkel is kapható



KOPSTEIN

BÚTORÁRÚHÁZBAN

Békéscsaba, Andrásy-ut

Telefon 32.

25

Telefon 32.

felé. Egyszeresak eltűnt. Mondom az egyik bojtárnak, hogy gyujtsa meg a méceset és nézzük meg, hogy mi volt az? Odamentünk, körülvizsgáltunk mindent. Sehhol semmi.

Apám úgy beszélt, hogy valamikor a törökök ástak ezen a vidéken. Azon a helyen, amely a legmagasabb Apátiban. Akkor még nem volt itt istálló, hanem három fa, meg egy kút. Először valami irást veltek elő, azt nézegették. Itt tégladarabot, ott jókora termésköve! találtak. Majd két madzagot húztak ki, az egyiket nyugat felé, a másikat dél felé. Ott, ahol a két madzag találkozott, elkezdtek ásni. Minthogy lassan ment nekik a munka, fogadtak napszámosokat, köztük apámat is. Aztán ásták, lúrták a földet vagy négy napig. De csak egy öl mélységnyire. Az ötödik nap egy jókora pincére akadtak. Mondta apám, hogy csak úgy ragyogott a három töröknek az arca az örömtől. Aztán kitarították a pincét, amely téglából volt és három ölnyi hosszú, egy ölnyi széles lehetett. A rövidebb végivel téli keletnek, a hosszabbal meg nyári nyugatnak nézett. A téli keleti részén felbontották a téglát és egy öllel hosszabbra csinálták az üreget. Amikor ez megvolt, újból lefelé ástak azon az újonnan ástott darabon. Alig mentek félölnyre, megint egy pincére akadtak. Ez már csak félölnyi széles és ugyanolyan magas lehetett. Azt mondta apám, hogy mikor akkora lyukat csináltak, mint egy véka feneke, tovább nem ástak. A törökök elküldték őket, csak ő maradt a felső pincében. Ahogy ott apám piszkálta a földet, az egyik török alatt beszakadt a föld és beesett az alsó pincébe. Iszonyúan ordított. Apám odaszaladt és levilágított. Hát csudásat látott! Tizenkét kád egy sorjában. Teli csillogó arannyal, gyémánttal és másféle drágaságokkal. Minden kádnak a szélén állt egy csunya fekete kakas. Ahogy bevilágított, mind a tizenkettő egyszerre kukorékolott. De olyan kukorékolást még nem hallott emberfia. Aztán valahogy kampós botokkal és kötéllel ki akarták húzni a törököt. De az nem volt eszénél. Azt mondta a másik török, hogy még nem lehet kivenni, mert el van átkozva és míg a kakasok rajta ülnek, addig minden élőlény elpusztul, ha közelébe kerül.

Aztán az alsó pincét belemették. A felsőt úgy hagyták, azon a darabon, ahol kibontották.

Nem volt olyan régen, amikor a juhástállót erre a helyre építették. Az alsó pince, ahogy apám mondta, hét ölnyi hosszú lehetett. Bent az istállóban, körülbelül egy lépésnyire a faltól lehet a vége. Én azt hiszem, hogy az a félelem, amit a jószágon láttunk, a pince rejtelmes, titokzatos erőitől van és ezért nem marad meg semmi abban a sarokban.

.....
* Bútor olcsón és jól vásárolható, rendkívül kedvező fizetési feltételeket nyújtunk. KOPSTEIN bútortárház Békéscsaba, Andrassy-út 25. Telefon 32.

BÚTOR

**Teljes lakásberendezések!
Nagy választék!**

Elsőrendű kivitel, amit 25 év óta fennálló üzemem jó hírneve garanzál. A mai viszonyokhoz arányított árak, részletfizetésre is. — Kívánóságára terveket készítünk!

LEELŐSY

műbutor- és kárpitos üzeme
Andrassy-ut 4. — Luther-utca 17.

BÚTOR

**„Az Isten áldja meg a jó embereket“
Riport egy négygyermekes családról, melyben az apa munkanélkül van**

Hol volt, hol nem volt...
Ma nem kell az Óperenciás tengeren túlra menni, se képzeletben az üveghegy tövébe repülni, hogy ráakadjunk a templom egerénél is szegényebb családra, melynek asztala körül több éhes gyermekszáj várja a kicsinél is kisebb karaj kenyeret.
Elég, ha kettőt-hármat lépünk a város gőcpontjától kifelé s rögtön ráakadhatunk tíz és tíz olyan családra, amilyenek a szobájában most én vagyok.
A kicsi, fehérre meszelt, egyablakos szobában két ágy, egy asztal és két szék van.
Az ember, a családfő az asztalnál ül és burgonyát főz. Az egyik sarokban kilencéves gyerek kuporog. Elevenszemű, széparcú fiúcska. Könyvet szorongat a kezében.

Az apával szemközt, az asztal másik szélén hatéves fiúcska hajol palatáblája fölé. Kilences számjegyeket írogat nagy buzgalommal egymás mellé.
Petróleumlámpa sápadt fénye vetődik a férfi és az író gyerek arcára, meg a falon függő szentképre, mely Máriát ábrázolja, karján a mosolygó Jézussal.
— Tetszik látni, — mondja a férfi, — ilyen fordított minálunk a helyzet. Én készítem a vacsorát, a feleségem meg dolgozik.
És mosolyog hozzá.
A nagyobbik gyerek ölébe ejti a könyvet s bogár szemével az asztal sarkán levő kenyérré sandít. A kisebbik is abbahagyja az írást. Előveszi az olvasókönyvet s fennhangon olvassa:
— Ár, ri, ör, úr, orr.

CSABA MOZGO

November 10-11, szombat fél 7, fél 9 órakor, vasárnap 1, 3, 5, 7 és 9 órakor.

Szép Ernő regénye,
Székely István rendezése,
Ábrahám Pál zenéje:

Vasárnap az 1 órai előadás zóna!

Lila akác

A békebeli boldogság bájos regénye, a szerelem és ifjúság filmje.

Ágai Irén, Biller Irén, Kabos, Gózon, Nagy, Rátkay, Somogyi Nusi, Eszterházy Ilona, Z. Molnár, Pethes, Király, Berend, Bekássy, Dezsőffy, Pártos.

Sándor szerb király temetése.
Magyarhíradó

Hétfőn a 4 órai előadás zóna!

Stan és Pan vígjátéka:

Sivatag fiai

Nov. 12-13, hétfő 4, 6, fél 9, kedd 6, fél 9 órakor.

LINOLEUM, VIASZOSVÁSZON

DEUTSCH ÁRUHAZ

A „TAKARÉKOSSÁG“ BEVÁSÁRLÁSI HELYE!

FÜTŐSZÖNYEG

NAGY VÁLASZTÉKBAN, MÉLYEN LESZÁLLÍTOTT ÁRAKON!

— De hát mit csináljak? — fűzi tovább a szót az ember. — Munkám most nincs. Beálltam a konyhára. Háztartási alkalmazott vagyok, csak szoknyát kellene húznom.
És megint mosolyog.
— Apuka, — szólal meg a nagyobbik gyerek — mindjárt hat óra lesz. El kell menni Laciért és Karesiért a napközibe.
— Bizony — gúnyyog a kisebbik fiú is.
Az ember leteszi a burgonyát és a kést.
— Hat órákor kell értük menni. Egész nap ott vannak, — fordul felém. — Áldott hely az. Reggel beviszük őket és este hazahozzuk. Még enni is kapnak.
Elmegy.
A gyerekek az ágyra ugranak. Hancúroznak. Édes csöppségek. Gyömöszölik egymást.
— Engedj a helyemre, Sándor — kiabál a kisebbik.
— Ez az én helyem.
Csaknem összevesznek. Sztévalasztom őket. Az egyiket jobbra, a másikat balra ültetem magam mellé.
A gyerekek beszélni kezdenek.
— Ezen az ágyon Pista és én alszunk — mondja Sándor. — Az ágy végében, a lábunknál Karesi fekszik.
— És Laci? — kérdelem.
Erre Pista leugrik és előhúzza egy teknőt az ágy alól.
— Ez meg a Pista ágya.
És ezt olyan vidáman, de olyan vidáman mondja! Befekszik a teknőbe.
— Én nem férek bele — mondja — a lábam kilóg belőle. A Lacié nem.
— Van ám nekem egy szép sapkám — dicsékszik Sándor és meg is mutatja. — Apukámtól kaptam. A nadrágomat az iskolában adták. Cipőt is adtak, könyvet is.
— Én is kapok majd télen, bizony. Ugye Sanyi! — mondja Pista, aki felkelt a teknőből.
— Persze. Még tejet is kapunk. Csak azt nem tudom, hogy ki adja azt nekünk? — töpreng Sanyi — Szeretném egyszer megköszönni neki.
— A jó emberek. Sanyikám — mondom.
— Az Isten áldja meg a jó embereket.
A kis Pista gúnyyogi ezt. És milyen édesen. Két parányi kezét összekulcsolja és ránéz a Boldogságos Szűz Anyára és a Szent Gyermekre.
Az apa visszajön. Vele van Laci és Karesi is. Laci örömmel üjságolja, hogy milyen jól játszottak és hogy tejet kaptak. Karesi felmászik az ágyra s ledül.
Belép az anya. Alacsony, sovány asszonyka. Amint meglátja szunyókáló kisfiát, lehajlik hozzá és megcsókolja.
Aztán az anya kenyeret szel. A három apróság nagy élvezettel majszol.
Vacsora után a gyerekek lefeksznek. Sanyi és Pista az ágyba, Laci a teknőbe.
Amikor a gyerekek már alszanak, az ember odaszól feleségének:
— Mennyit kaptál?

Békés...
— Eg...
— Ho...
— Me...
— Re...
— Re...
dani. h...
del...
— Jó...
Csend...
gása ha...
— Sa...
kabál...
— Re...
lában...
— Bi...
— M...
rekkel...
lunk...
.....
I...
Vad vágy...
Szilaj har...
Akarom...
S özönvi...
Pusztulj...
Legyen a...
S egy pi...
Er pattar...
Nem tud...
Csak fö...
Síróm az...
Jajong b...
Két kez...
S alázat...
Nagy vo...
Megszéd...
S egyre...
Emberre...
Hittem, ...
Elbízam...
Az első...
Ember t...
Ember t...
Ember t...
Leányt...
Testvér...
Ember...
Most, he...
Tudom...
Látom a...
Emberre...
Csalóka...
De, ki a...
Krisztus...
Hő-tiszt...
.....
C...
V...
Vers...
részt...
okta...
írás...
tals...
K...
.....
a S...
A S...
kola...
után...
lékün...
termé...
1. ...
ének...
vezet...
2. ...
rás...
3. ...
Jenő...
4. ...
kar...
5. S...
na II...
6. ...
rab...
mér...
.....
B

— Egy pengőt.
— Holnap is még valahová?
— Megyek.
— Reggel?
— Reggel. Epp azt akartam mondani, hogy te készítsd el az ebédet.
— Jó.
— Csud, csak a gyerekek szuszogása hallatszik.
— Sanyin már nagyon rossz a kabát — mondja az ember.
— Rossz. Majd csak kap az iskolában.
— Biztosan — bólint a férfi.
— Mi is lenne velünk négy gyerekkel, ha nem segítenének rajtunk — sóhajt az asszony. Sz.

MEDITÁCIÓ

Írta: ifj. Koppányi Gyula

Vad vágyak szédült rohamában
Szállj haragra ragadom magam
Akarom, hogy az Ég hasadjon
S özönvíz zúgjon a gátakon . . .
Pusztuljon minden, ami élő
Legyen a Földön a Halál az úr!

S egy pillanatban megfeszülve,
Er pattan bennem . . . roskadok . . .
Nem tudok és nem akarok már semmit,
Csak földre hullva zokogok,
Sirom az Élet minden bűját
Jajong bennem a Fájdalom . . .

Két kezem táradt imára zárul
S alázatot bűg minden szavam:
Nagy voltam Isten, balga . . . és bohó . . .
Még szédült fejem Fálnak rohantam . . .
S egyre akartam, akartam . . . akartam . . .!!!
Emberre épült minden dőre vágyam,
Hittem, hogy lehet, . . . hogy szabad!
Elbízom magamat!

Az első kést szívembe Ember dőfte,
Ember tanított rosszra, . . . bűnre
Ember tanított gyűlölni örökre,
Ember tanított hamisan szeretni . . .
Leányt csókolni s elfeledni!
Testvér-arokba mérget lehelni!!!
Ember! Ember!! Ember!!!

Most, hogy ulólsz dobban, a szívem
Tudom már én is mit kéne tennem
Látom a szörnyű, nagy Hibát!
Emberre épít, kit dőre vágyak
Csalóka lángja ejt rabul, . . .
De, ki az Élet Sóját megtalálta,
Krisztust keresi kintző szomjára . . .
Hő-tisztaságú örök Italt!

CSEPEL

VARRÓGÉP
Versenyképes ár, kedvező részlet. Díjmentes himző-
oktatás személyesen, vagy
írásban. Vidékre is ajánlat-
talszolgálat. Gyári fölerakat
KRAJCSOVICS Petőfi-
utca 4.

**Görgel-émlékünnepély
a Szent László-utcai állami
elemi iskolában**

A Szent László utcai áll. el. is-
kola tantestülete ma, vasárnap dél-
után 3 órai kezdettel Görgel em-
lékünnepélyt rendez az iskola nagy-
termében a következő műsorral:
1. Hiszekegy. Előadja az iskola
énekara, Péterffy Sándor igazgató
vezetésével.
2. Barvich Iván és Berecz And-
rás IV. o. tanulók szavatai.
3. Emlékbeszédet mond Györkey
Jenő áll. tanító.
4. 1818-ban . . . előadja az ének-
kar.
5. Sajben Ilona I. és Sajben Ilona
II. V-ik oszt. tanulók szavatai.
6. Esik eső karikára. Kis szinda-
rab. Előadják: Juhász Ilona, Kaza-
mér Zsófia, Szekercés Ilona, Zsi-

linszki Erzsébet és Zsilinszki Má-
ria VI. o. tanulók.
7. Legyen úgy mint . . . előadja
az énekkar.
8. Történet, amely álom. Előadja
Winkler Erzsébet VI. o. t
9. Simon Lajos, Stefanik Magdol-
na VI. o. tanulók szavatai.
10. Kis kurucok. Szindarab. Elő-
adják: Kozma Imre, Bagyinka Pál,
Botyánszki András, Eitel János,
Kruács György, Lamper János,
Marik György, Mitykó János, Tóth
János V. o. t., Gyumbier Ferenc és
Novák János VI. o. tanulók.
11. Himnusz.

Belépődíj nincs, önkéntes adomá-
nyokat a Budapesten felállítandó
Görgel-szobor javára hálásan fo-
gadnak. Minden érdeklődőt szíve-
sen lát a tanterület.

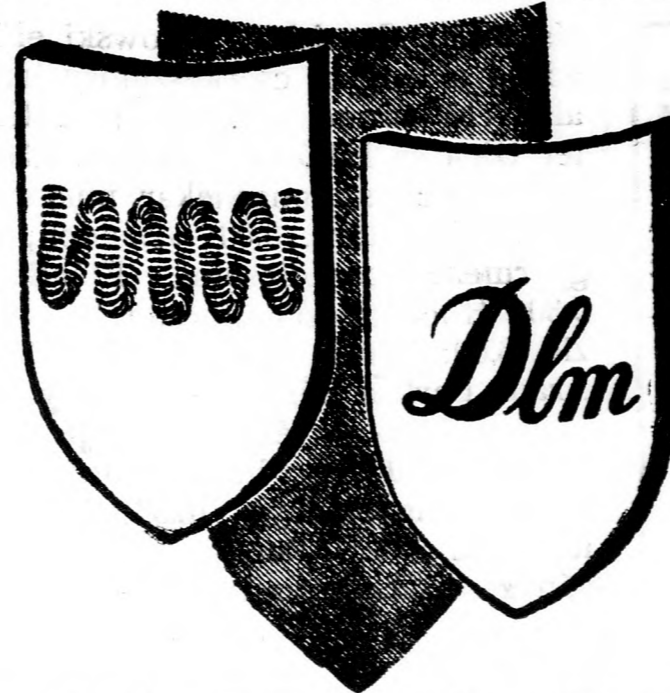
MÉHÉSZET

Rovatvezető: Darida Károly

Állandó méhlegelő

A »Békésvármegyei Méhészeti
Egyesület már megalakulásakor a
legsürgősebb teendői közé sorozta
sok-sok ezer mézelőfa kiültetése ál-
tal jó méhlegelő megteremtését.
Ennek a munkának tervszerűen kell
lefolynia. Elsősorban minden hely-
lyi egyesület a maga hatáskörében
úgy öszzel, mint tavasszal több ezer
mézelőfa csemétét osszon ki ingyen
a lakosság között. A békéscsabai
méhészegyesület tavasszal 30.000
csemétét helyezett el tagjai által;
az ősz folyamán újabb 30.000 dar-
abot fog szétosztani, a kiosztást e
héten kezdjük meg.

Ezzel párhuzamosan kell, hogy
folyjék a községek által történő
fásítás. A helyi egyesületek elnö-
keinek kötelessége, hogy az előjár-
ásnál szorgalmazzák ill is minél
több mézelőfa kiültetését. Hi-
szen a mézelőfák egyttal haszon-



TUNGSTRAM D
DUPLASPIRÁLLÁMPA DEKALUMEN SOROZATBAN

fák is. A mostani tűzifadrágaság
mellett a legjobb üzlet minden kö-
zültre nézve, ha minél több fát ül-
tet ki a rendelkezésre álló közterü-
letekre.

Betetőzésül pedig járjon elől a
vármegye jó példával és fásítsa
be mézelőfákkal a sok széles, ki
nem kövezett, földes, törvényható-
sági utat és a kövezett utak men-
tén a nyári utak szegélyét. Itt el-
járni a vármegyei méhészegyesület
elnökének kötelessége.

Ma egy hete az alispán úr megbí-
zásából, a vármegyei székhelyén, az
államépítészeti hivatal megfelelő
ügysztyálynak vezető mérnökével
ezt a kérdést alaposan megtárgyal-
tam. Már a jövő évben 6—7000
mézelőfát ültet ki a vármegye. Ez
a szám a következő években tete-
mesen emelkedik. Hasznos volna
a fásítási műveletet az inségmun-
kákkal egybekapcsolni. A több év-
re terjedő tervet egyesületünk vá-

DUPLASPIRÁL
ÓVJA SZEMÉT,
DEKALUMEN
ŐRZI ZSEBÉT,
JÓL JÁR, AKI
EZT HASZNÁLJA,
FÉNYBEN USZIK
HÁZA-TÁJA.

lasztmányi gyűlése lesz hivatta
megalkotni, rendelkezésünkre bo-
csátott térkép alapján. Már most
felhívom elnöktársaim figyelmét,
hogy saját egyesületükben állapod-
janak meg atekintetben, hogy mely
törvényhatósági földes utak vol-
nának fontosak legelsősorban be-
fásításra.

Közlöm továbbá, hogy a törvény-
hatósági utakból, közvetlen a köz-
ségek közelében 1—5 km. hosszúsá-
gú szakaszok az illető községek ha-
táskörébe vannak utalva fásítás
szempontjából. Pontos kimutatást
fogok küldeni a jelzett útszakaszok-
ról. A helyi egyesületek elnökei
tehát itt ismét a községek elől-
járóságához forduljanak egyesüle-
tük kívánságaival.

A békéscsabai méhészegyesület
által tervbevevett őszi, ingyenes, gy-
akorlati méhésztanfolyam f. hó 5-én,
hétfőn nyílt meg a méhésztotthon-
ban. Luther-utca 1. sz. alatt. A meg-
nyitáson jelen volt városunk nagy-
rabcsükt, agilis polgármestere, vi-
téz Jánossy Gyula. Beszédében ki-
emelte a tanfolyam gazdasági je-
lentőségét. Köszönetet mondott a
vezetőségnek, amiért a város polgá-
rainak ismételt alkalmat nyújt
hasznos ismeretek elsajátítására.
Buzdította a hallgatóságot a szor-
galmas látogatásra és a legjobb elő-
menetelt felmutató hallgató jutál-
mazására díjat ajánlott fel. Ezzel is-
mételtlen bebizonyította a méhész-
egyesület önzellen munkája iránt
őszintén érzett nagyrabcsüktését.
Ugy őt, mint a kísérletében megje-
lent Zahorán Pál gazdasági tan-
ácsost, a város gazdasági intéző-
jét, aki sok mézelőfa ültetésével
végez a méhészetre áldásos, szép
munkát, a hallgatóság megjel-
nezte.

A mézelő facsemetek kiosztását
egyesületünk vezetősége f. hó 13-
án, kedden megkezdi. A csemetek
és subángfák d. e. 11 óráig dél-
után 2 ig vehetők át. Mindenki
igényelhet, akinek földje van. A
csemeteket ingyen osztjuk, csupán
füvarmegtérítésre fogadunk el né-
hány fillért.

— **Filozófiai előadások az Auro-
rában.** Dr phil Grünhut László
„Misztika és Buddha” címen hét-
főn, szerdán és pénteken este fél 9
órákor a Kulturpalota Aurora-ter-
mében előadást tart. Részvételi díj
a három előadásra összesen : Aurora
tagoknak 80 fill., nem tagoknak 1,20
pengő.

MAVART autóbuszmenetrend

Érvényes 1934. október 7-től

Békéscsaba — Gyula :

(Naponta közlekedik.)

8 ¹⁵	12 ⁵⁰	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	10 ³⁵	13 ¹⁵
8 ⁴⁵	13 ¹⁵	érk.	Gyula városához	ind.	10 ⁰⁰	12 ⁴⁵

Menetdíj: P 1'10 — Menettértíj: P 1'90

Békéscsaba — Szarvas — Öcsöd :

(Csak hétköznap közlekedik.)

13 ³⁰	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	8 ⁰⁷
14 ²⁷	érk.	Kondoros	ind.	7 ¹⁰
15 ²⁰	érk.	Szarvas	ind.	6 ²⁰
15 ²⁷	érk.	Öcsöd	ind.	5 ⁴⁰

Menetdíj: . . . Kondoros P 2'20, Szarvasra P 3'40, Öcsödre P 4'40
Menettértíj: . . . P 3'80 . . . P 5'50 . . . P 7'—

**Békéscsaba — Mezőberény — Szeghalom — Füzes-
gyarmat — Berettyóújfalú — Debrecen :**

(Naponta közlekedik.)

6 ⁰⁵	13 ³⁰	ind.	Békéscsaba „Csaba”-szálló	érk.	17 ¹⁵	7 ⁵⁷
6 ²³	13 ⁴⁸	érk.	Békés	ind.	16 ⁵⁷	7 ³⁹
6 ³⁰	14 ⁰⁵	érk.	Mezőberény	ind.	16 ⁴⁰	7 ²³
7 ²²	15 ⁰²	érk.	Szeghalom	ind.	15 ²¹	6 ³⁴
—	15 ²⁵	érk.	Füzesgyarmat	ind.	—	6 ¹⁵
8 ⁴⁰	—	érk.	Berettyóújfalú p. u.	ind.	14 ¹⁵	—
10 ¹⁰	—	érk.	Debrecen Arany Bika-sz.	ind.	13 ⁰⁰	—

Berettyóújfalú p. u. és Debrecen között a Debreceni Helyi Vasut Rt.
autóbuszai közlekednek.

Menetdíj . . . Békésre P 1'—, Mezőberénybe P 1'50, Szeghalomra P 3'20
Menettértíj . . . P — . . . P 2'50 . . . P 5'50
Menetdíj . . . Füzesgyarmatra P 3'80, B.-újfalura P 6'50, Debrecenbe P 7'50
Menettértíj . . . P 6'70 . . . P 10'— . . . P 13'—

Szeghalom — Püspökkladány :

(Csak hétköznap közlekedik.)

11 ³⁰	ind.	Szeghalom	érk.	9 ⁰⁵
12 ⁴⁵	érk.	Püspökkladány	ind.	7 ⁵⁰

Menetdíj: P 2'40 — Menettértíj: P 3'90

Felvilágosítások a MAVART üzletkezelőségénél:
Békéscsaba, II., Ferenc József-tér 2. Telefon 233.

Bútorok!

Sajátkészítésű keményfa és festett háló-
legjutányosabban kaphatók

Zsiros Pál
butorraktárában, IV., Hajnal-utca 5.

Salgótarjáni

„PERPETUUM“ „GNOM“
„REX“ és „KALOR“ elismert
legjobb kályhák

H A Z A I B A R N Á S Z É N H E Z !

„LIGNOR“

fatüzelésű folytonégő
kályha
az idény szencziója!



Kaphatók
nagy választékban:

VISKI HERMANN
váskereskedőnél.

Rádió

A rádió vasárnapi műsora:

9.15: Hírek. 10.00: Egyházi ének és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 11.15: Evangélikus istentisztelet. 12.30: Közvetítés a Petőfi-házból. 1.00: Toll Árpád és Toll Jancsi cigányzenekara. 2.00: A bécsi rádióállomás műsora. 2.25: A cigányzenekar muzsikájának folytatása. 3.00: Budapest, mint agrárpia. Előadás. 3.50: Hütter Pál gondolkázik zongorakísérettel. 4.30: Tompa Mihály költeményei. 6.10: »Mikor a függöny felgördül«. Csevegés. 6.45: Hanglemezek. 7.45: »A valóság és a költészet«. Csevegés. 8.30: Szedő Miklós énekel. 11.00: Francianyelvű előadás. 11.30: Heinenmann Sándor jazz-zenekarának műsora. — Budapest II. 3.10: »Hogyan született meg az »Ismeretlen katona« eszméje. Előadás.

A rádió hétfői műsora:

6.45: Torna. 7.00: Hanglemezek. 10.00: Régi magyar gyermekneve-

A császár és a puszták királya

Írta: Fejérváry József

32.

Azután mint szelűtött járt egész délelőtt a házban. És most ráadásul még az ura is otthon maradt. Elefett aztán haragra gerjedt a nő. Hogy miért haragudott arra a risszrossz öregemberre, annak okát maga sem tudta volna megmondani, csak dult-fult és csapkodott.

— Mi hát a bajod, miért vagy feneövében, tört ki végre indulat az emberből.

— Hogy né vónék, mikor izent a néném, hogy nagyon beteg, látogassam mög, oszt nem löhet.

— Ki mondta, hogy nem löhet, vigyón a fene, ha mönni akarsz.

Csak ez kellett az asszonynak. Magára kapta a kopott jegykendőt s azután nekivágott a sömjéknek. Oda, arrafelé, ahol az a magányos nyárfá magaslott és a cigányasszony valóban ott várta. Jó két sárga ló, féderes ülés és a bakon jöképű kocsis.

— Látom, hogy mégis van magadhoz való eszöd, ülj fel ide mellem.

Nem ment még le a nap, mikorra a kocsit a budai kapun befordult. S azután néhány percnyi trapp után

lés. 10.40: Stanislaw Balowski előadása a lengyel cserkészmozgalom alapvető eszméjéről. 12.05: P. Ritter Olga és Jákó Béla énekel. 1.30: A Losonczy-szalonzenekar műsora. 4.10: Diákkéltő. 5.00: »London, a gyermekek paradicsoma.« Előadás. 5.30: Hochstrasser Ferenc fuvalkózik. 6.00: Német nyelvoktatás. 6.30: Aradi Farkas Sándor és cigányzenekara. 7.30: »A vérmedve elejlése.« Előadás. 8.05: A Filharmóniai Társaság hangversenye. 10.50: Hanglemezek. 11.20: Pertis Pali és cigányzenekara muzsikál. — Budapest II. 8.25: Hírek. 8.50: Eröss István és Takács Kálmán jazz-zenekarának műsora Kalmár Pál ének-számaival.

Gyümölcsfaültetők figyelmébe!

Az őszi ültetés megkezdődött. Mielőbb szerezz be szükségletét. — Szép, fertőzésmentes

oltványokat szállít

Aczél Béla állami tanító kertgazdasága, Pusztaföldvár. Kérjen fajta- és árjegyzéket. Hetivásárokon Békéscsabán a Schwéner-vendéglő előtt **árulok!**

Lakodalmakra

legelőcsöbben szerezheti be

bor-szükségletét

a **RISKUNHALASI BORPINCÉBEN, Békéscsaba,**
Hunyadi-tér (Csirkepiac)
Schneider Ignác u. bortermelő

Hirdessen
a Körösvidéken.

ott állt meg a Kálvária-uton, a nagy sárga ház előtt, melynek vasas ablakai, mintha börtönt őriznének, pedig hát csak a megyefőnök ur lakott ott. A cigányasszony pedig villogva nézett szét a közelben s mikor látta, hogy semmi baj nincs, belépet a kapun s húzta maga után Katonánét. Ez úgy reszketett, mint a nyárfalevél.

Fényes szobába jutottak. Hunyorgva állt meg a nő. Az ajtóban fegyveres katona állt, de mikor a cigányasszony valami jelt mutatott, félreállt és beengedte őket. Ott ült Bonyhádi az íróasztal mellett.

Tehát az egész nem álom, hanem valóság. A megyefőnök nem szólt csak kezével intett, hogy üljenek le. Azután mikor egy illatos cigarettára gyújtott, elkezdett beszélni halkán, minden szót szinte megrágva, de halálos komolysággal:

— Halottam asszonyság, hogy maga hajlandó lenne kezére járni a hatóságoknak.

— Igen — intett fejével az asszony. Olyan volt mint a fal.

Ha megteszi, amit öntől kívánunk, a haza hálája lesz az öné és ráadásul egész vagyont kap jutalmul.

Felállt, odament az asszony elé, aki szintén felállott. Félelemből vagy tiszteletből, de nem mert a

HIREK

— **Házasság.** Streit Ilonka és Svecz András f. hó 10-én házasságot kötöttek.

— **Eljegyzés.** Nagy Terézt eljegyezte Boskó György. (Minden külön értesítés helyett.)

— **A református nőegyletek teatélye** ma este 8 órakor lesz az Iparoszékházban. A jól előkészített, családi összejövetel az előjelek szerint igen népszerű lesz. A sülteményeket délután 2 órától kéri elküldeni a rendezőség.

— **A békéscsabai ácsmesterek szakosztályának** vezetősége felhívja az ácsparral rendelkezőket, hogy utólagosan építési rajzokat ne írjanak alá, mert súlyos büntetéseknek teszik ki magukat. Ezügyben ma, vasárnap délután 3 órakor az Ipartestületben rendkívüli ülést tartunk. Azok az iparosok, akiket már megbüntettek, saját érdekükben feltétlenül jelenjenek meg. Az építőmestereket, valamint a kőművesmestereket is tisztelettel meghívja az Elnökség.

* **Hölgyek és urak figyelmébe.** Különleges illatszert és pipere cikkeket csak szaküzletben vásároljanak. **Neumannál, Szt. István-tér 12. szám.** (Volt Stühmer helyiség.)

— **A békéscsabai husiparosok figyelmébe.** Felkérjük az összes békéscsabai husiparosokat, hogy november 11-én, vasárnap délelőtt 1/2 11 órakor az Ipartestület tanács-termében tartandó igen fontos értekezleten jelenjenek meg. Tárgy: a csabai zsír és kolbász márkázásának ügye. A Békéscsabai Ipartestület Elnöksége.

— **Meghívó.** A Kereskedelmi Alkalmazottak Országos Szövetsége békéscsabai csoportja november hó 14-én, szerdán este fél 9 órai kezdettel gyűlést tart, melyre az összes kereskedelmi alkalmazottakat nagyon érdeklő tárgyra való tekintettel úgy a szervezett, mint szervezetlen alkalmazottak feltétlenül megjelenését kéri a vezetőség.

szemeközé nézni Bonyhádinak, aki folytatta:

— Tudja maga, mennyi az a tízezer forint?

Ezt kérdezte a cigányasszony is. Katonáné szerette volna azt mondani, hogy „tudom“, mert abból arannyal lehet kirakni az utat a rossz járástól egész Kistelekeig. De nem beszélt csak intett a fejével.

— Hát annyi pénzt fog kapni, ha azt a haramiát, Rózsa Sándort, akit minden becsületes embernek kötelessége elítélni, kézre adja, mert egyébként is mit kapott tőle eddig és mit várhat ezután. Előbb-utóbb úgy is kézre kerül és ha fel nem akasztják, akkor sem jön többé emberek közé, mit várhat tőle?

Katonáné döntött. A pénz a vagygon, a fényes, a csillogó kilátások elkápráztatták az egyszerű asszony lelkét. Ezzel eldönt a haramiavezér sorsa is. Bonyhádi mégis ismételtlen megkérdezte:

— Tehát vállalja?

— Vállalom.

— Megfogadja, hogy a dolgról senkinek egy árva szót nem szól és hogy abba még az urát se avatja be?

— Mögfogodom.

— Akar valami előleget?

— Világért sem, — tiltakozott Katonáné. Nagyon gyorsan jött ez a dolog. Ahhoz, hogy az ember

— **Kertészeti előadás a Kulturpalotában.** Vasárnap délután 4 órakor kertészeti előadás lesz a Kulturpalotában, a házilag készíthető permetező szerekéről. Előadó: Lischka Frigyes.

* **A nap fénye.** A tizenkilencedik század második felében a technikai tudományok gyors fejlődésnek indultak. A tudomány előharcosai az újonnan megszerkesztett mérési eljárásokat a természeti jelenségeknek is felhasználták. Ami még száz évvel ezelőtt lehetetlennek látszott, most már valósággá vált. Méréseket eszközöltek tavoli csillogásokon és a földön mért fényerősségükből kiszámították távolságukat. Ezen adatok az egyébb uton kapott eredményekkel teljesen megegyeztek. Bennünket a legjobban a nap érdekli, melynek fénysugarai teremtik meg földünkön a lét feltételeit. A többszörös ellenőrzött mérések szerint a nap által kibocsátott fényáram 3250 kvadrilió Dekalumen. Hogy ezen óriási fény mennyiség mit jelent, csak akkor tudjuk megközelítőleg is elképzelni, ha jobban ismerjük az adatokat hasonlítjuk össze. Ha a földön szárazon és vizen mindegy talpalatnyi helyre sűrűn egymás mellé 150 Dekalumenes izzólámpákat helyezünk el, akkor oly fényáramot kapunk, melynek a nap fénye még mindig 2700 milliószor nagyobb.

* **Az Evangélikus Nő- és Leányegylet** védnöksége alatt a Szeretlekházban Papp István úr úriasszonyok és úriasszonyok részére házi-cukrászati tanfolyamot rendez. A tanfolyam f. hó 12-étől december hó végéig tart. Jelentkezőket szívesen lát a rendezőség hétfőn délelőtt 10 órától a Szeretlekházban. (Teleky-utca 17.)

— **Kérelem.** Németh János hadirokkant felkéri a nemesszövület embereit, hogy helyzetén bármilyen adománnyal segítsenek. — Adományokat, minthogy neki állandó lakása nincs, az Unió Betonleptéki művezetőhöz (Erzsébet-hely) szíveskedjenek irányítani.

— **Ezen a héten a Lőrinczy és Abonyi gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot.**

az ilyesmit megszokja, időre van szükség. Ha most pénzt fogad el, talán égeti az a kíncs a lelkét, a tenyerét, mert úgy gondolja, hogy amit csinál, az a legaljasabb áru. Hisz ha Rózsa Sándor ki tudná olvasni a lelkéből a szándékát, bizonyosan egyetlen egyszer lépné még át a küszöbüket, de csak azért, hogy a karikás ostorával verje le válláról a húst, vagy pedig felakassza, mint veszett kutyát, a kútágasra. Ez volt a Rózsa Sándor felfogása. Ismerte Katonáné és most, hogy a csillogos tavaszi estén a cigányasszonnyal, ott a Kálvária-uton elhaladt, megrohanták az emlékek, megrohanták a gondolatok. Talán fel is sírt néhány-szor egyszerű szállásán, ahova a cigányasszony vezette. Mikor azután reggel kiragyogott a tavaszi nap, úgy érezte Katonáné, hogy most ő a végzet és amit tesz, azt meg kell tennie.

És amit eddig nem tudott elvégezni egy hadsereg, azt elvégezte a bosszú, vagy talán a pénz. De mindenesetre az asszony.

Elérkezett május hetediké, tehát az az idő, mikor már két hét múlva esedékessé válhatott a császári pár alföldi körútja. Készült is az ünnepségre Szeged városa szinte lázasan.

(Folyt. köv.)

* Akinek gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehéressárga, étvágya megcsappant, annak a természetes »Ferenc József« keserűvíz csakhamar szabályozza a székletét, rendbehozza az emésztését, élénkíti a vérkeringését és jó közérzetet teremt. Kórházi bizonyítványok tanúsítják, hogy a Ferenc József víz biztos és kellemes hatása következtében — kiváltképp ülőfoglalkozásnál — állandó használatra rendkívül alkalmas.

— Gyémántlakodalmom. Uhrin Máté János és neje Máté Judit f. hó 8-án ünnepelték házasságuk hatvanadik évfordulóját gyermekeik és unokáik körében. A tisztaság házaszpárt elhalmozták jókívánásokkal.

— Vitéz dr. Márky Barna alispán ünneplése. Bensőséges ünnepség volt a napokban Gyulán, a Békésvármegyei Casinóban. A vármegye számos közéleti szereplője gyűlt egybe, hogy vitéz dr. Márky Barna alispánt ünnepelje közszolgálatba lépésének 25-ik évfordulója alkalmából. Moldoványi Gábor dr. főszolgabíró köszöntötte fel a jelen voltak nagy éljenzése közepette az alispánt, aki meghatottan, meleg szavakkal válaszolt az üdvözlésre.

— Aki ruháját csinosan és izlésesen akarja megvarrni, az iratkozzék be az erzsébethelyi ingyenes szabásati tanfolyamra, amelyet az iskolán kívüli népművelési bizottság rendez.

* Ertesítés. Atlas Kereskedelmi Rt. Jókai-u. 2. sz. alatti raktárában a fűszer- és gyarmatárúk nagybani eladását megkezdte kereskedők részére.

— A fejszemesgazdasági iskola ingyenes gazdasági előadásai során ma d. u. 2 órakor Dr. Körösi Pál Benedek gazd. szaktanár a trágya helyes kezeléséről és a trágyázás kiviteléről, utána Lischka Frigyes kertésztanár a bolgárrendszertü kertészkedésről tart előadást. Az előadás helye az áll. polg. fiúiskola rajzterme.

* Öregedő egyéneknek, ha az erek meszesednek, „Igmándi” val segíthetnek s évekkal tovább élhetnek.

— Az Aurora Kör első bérleti koncertjei december 1-én lesz, melyen Márky Pál kanadai zongoraművész lép fel. A művész különben Békés vármegye alispánjának az öccse, ki évekkal ezelőtt ment ki Amerikába és ott nagy dícsőséget szerzett a magyar zenekultúrájának.

Tűzfát teljesen pótolja!

PÖZZÖN PÜTSÖN

ismert, kítűnő kőszénünkkel, nagy hőfoku, lánggal minden tűzhelyben hamuvá ég, 100 kg. 3.50 P

Egyedárusítója: **Werner Edéné és Tsa** Andrassy-ut 27. Belcezy-u. sark

Egyben értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy a közönségnek eleget téve, a távolabbi helyeken is fáradság nélkül juthasson szénünkhez, az a mai naptól kezdve (néhány cég kivételével) az

összes fűszerkereskedőknél kapható és megrendelhető.

— Az angliai és gödöllői Jamree-t 15-én, csüförtörtökön d. u. 1/2 5-kor, zóna helyárrakkal mutatja be a békéscsabai „Veterán” Raj a „Csaba” Mozgóban.

Kisgazda-értekezlet lesz ma délután a békéscsabai székházban

A Békéscsabai Kisgazdák Egyesülete ma, vasárnap délután 3 órai kezdettel fontos értekezletet tart. Az értekezleten a legújabb rendeleteket ismertetik és a gazdákat ér-

deklő fontos kérdéseket beszélnek meg. Saját érdekük a gazdáknak, hogy ezen az értekezleten minél számosabban jelenjenek meg.

Átmeneti- és téli férfikabátszövetek

nagy választékban

KULPIN ÁRUHÁZ

BÉKÉSCSABA

— Nagyatádi Szabó-émlékvacsora Mezőberényben. A Mezőberényi Gazdakör Nagyatádi Szabó István-émlékvacsorát rendezett, amelyen Schultz József mellé a gazdaságvezér érdemeit. Az ünnepélyes vacsora a Himnusz eléneklésével ért véget.

— Erzsébethelyen a roccsoló toroklob miatt folyik az orvosi vizsgálat. Lapunk tegnapi számában dr. Donner László városi tisztifőorvosnak, a városi lakosság megnyugtatóra alkalmas, értékes nyilatkozatát közöljük, amely eloszlatja az állítólagos infuenzajárványról elterjedt alaptalan híresztelések által okozott aggodalmat. A nyilatkozatot pótlólag még azzal kell kiegészítenünk, hogy az erzsébethelyi iskolás gyermekeket nem influenza miatt, hanem a roccsoló toroklobra vonatkozó óvintézkedések érdekében vonták orvosi vizsgálat alá.

— Beleesett a forró tejbe. Mezőberényből jelentik: Sáli Mária 21 hónapos kisleány szülei lakásán a konyhában forró tejjel teli fazékba esett és jobbkarján másodfokú égési sebeket szenvedett. A szerencsétlen kisgyermek anyja ellen megindult az eljárás.

* Meglepető olcsók a cipők árai a Kürthy cipőárúházban, Békéscsaba, Luther-utca 8.

— Megjelent a »Lendület« legújabb száma. A békéscsabai ifjúság kitűnően szerkesztett lapjának, a »Lendület«-nek legújabb száma megjelent. Ez a szám is színes, érdekes, változatos tartalmú és dr. Vass István szerkesztő fáradságtalan, minden akadályt leküzdő tetteire mellett a munkatársak jeles készségét is dicséri.

— Részeg emberek az utcán. Szombaton délből két részeg ember feküdt a Munkácsy-utcában a kövezeten. Mivel teljesen magánkivül voltak, az őrszemes rendőr kocsit hozatott és azon szállították be a kapitányságra, ahol kijázanodásukig saját érdekükben őrizetbe vették őket.

— Rosszul lett az utcán. Pénteken délután Békéscsabán az, Andrassy-ut 27 szám alatti ház előtt rosszul lett és összeesett Tar Margit 20 éves kétégyházi lakos. A mentők részesítették első segélyben, majd a kórházba szállították.

— Ingyenes szabásati tanfolyam Erzsébethelyen. Az erzsébethelyi állami elemi népiskola előadói termében Maján Irén ruhatervező ingyenes szabásati tanfolyamot rendez. Az ingyenes tanfolyamra jelentkezők forduljanak az erzsébethelyi állami elemi iskola vagy az ev. központi iskola tanítóhoz. A tanfolyam november hó 19-én nyílik meg.

— Baleset. Lévai András 33 éves békéscsabai AEGV mozdonyvezető kezét elkapta a gép, miáltal bal-kartörést szenvedett.

A békéscsabai háziezred ebédeltetési akciója

A békéscsabán állomásozó honvédegyezred kiváló és közkedveltségnek örvendő ezredparancsnoka értesítette vitéz Jánossy Gyula polgármestert, hogy a városi lakosságának segélyezésére a Békéscsabán állomásozó tisztek, altisztek és legénység önálló ebédeltetési akciót szerveztek. Az akció keretében naponta nyolc inséges hadirokkantat látnak el ebédrel és vacsorával november 15-től március 10-ig. Az átiratnak megfelelően vitéz Jánossy polgármester már ki is jelölte az arra legjobban rászoruló hadirokkantakat. Az ezredparancsnok és a parancsnoksága alatt álló alakulatok nemesszívű áldozatkészsége, mint a múlt években, úgy az idén is a segélyezettek háliját váltja ki és még inkább fokozza azt a nagyrabecsülést, amelyet a város lakossága a honvédség iránt érez.

Sport MÁV — CASS és Törekvés — MTE itthon, a CsAK Gyulán játszik

A múlt heti forduló nem sok sikert hozott a csabai csapatok számára. Hogy a mai jobbat hoz-e? Reméljük. A MÁV a CASS-t látja vendégül kétségtelen, hogy a MÁV mai ellenfele nem jelent akkora akadályt, mint a múlt heti, de még így sem szabad könnyűnek venni a jóképességű sa kadiakat, mert minden pont leadása a GyAC malmára hajtja a vizet. Két-három gólos csabai győzelmet várunk. A Törekvés az MTE ellen ve-

szel fel a harcot, ugyancsak idehahaza. Eppen a múlt héten bizonyították be a lila-fehérek, hogy ha komolyan játsszák végig a meccset, eredményt is tudnak elérni. játékosok jutnak szóhoz Gyulán, úgy győz a CsAK, de ellenkező esetben kevés erre a remény.

A CsAK Gyulán játszik a GyTE csapatával. A kiálló csapat körül teljes a bizonytalanság. Mindenesetre olyan játékosok beállítását kívánatos, kik szívesen lélekllel játsszák végig a meccset.

Tartóshullámosítasson a világhírű karisbadi

Bambusch „Bohémia“-val
a jelenkor legtökéletesebb dauergépével a

„City“-ben!

Henné L'Oriental, Kivavit és Komol hajfestéseket és tartós szempillafestést tökéletesen és szakszerűen végzünk.

Timár Gyula képezett nőifodrász, Ferenc József tér 10.

Békéscsaba m. város polgármestere. 3694 I—1934. ikt. sz.

Versenyfárgyalási hírdetmény

Békéscsaba város tulajdonát képező és a város központjában levő teljesen modernizált, központi fűtéssel, folyó meleg hideg vízzel ellátott „Csaba” szálloda, kávéház és vendéglő 1935 május 1-vel kezdődő 6 évi bérletére pályázatot hirdetek. Zárt írásbeli ajánlatok 1935 január 31. déli 12 órájáig a városi iktató hivatalban nyújtandók be. A részletes ajánlati feltételek hivatalomnál díjmentesen beszerezhetők.

Békéscsaba, 1934 nov. 7.
vitéz Jánossy Gyula polgármester.

Eladó

40 Gold tanyával Biharban, holdja 200 P. 8 oka Nagyréten tanyával. 25 Gold tanyával Kisgerendáson. 3 hold az orosházi kövesut mellett. 12 hold Pecén. 35 hold Kereken, tanyával 7 hold Sopronyon. 12 és félhold Gerendáson tanyával 30 hold Gerendáson nagy téglá tanyával. 30 hold tanyával Fényesen, 23 hold Kereken, 22 hold Sopronyon, 49 hold Felsőnyomáson tanyával. 11 hold tanyával Jamina mellett, kövesutnál. Ugyanott 2 hold.

Kastélyi szőlőkben 4 hold gyümölcsös, 3 szobás tanyával. 7 oka Kisréten, tanyával, motor megállónál.

Keresek földet megvéteire 5 holdat tanyával közel, 8—10 holdat tanyával közel, 2—3 oktát tanyával.

Házak: Révay 2, Nagyvárad 18. Könyves 5/1 Reviczky 23, Szőlő 53, Urszinyi Dezsőné 18, Csányi 6 félház, Deak 11, Wiassits 11, Ór-u. 8, Ludvig-u. 12, Vörösmarthy-u. 27, Horthy-u. 28 sz. 2100 pengő, Bessenyei-u. 102, Gyár-u. 1, Ludvig 8 félház, Egressy 36. Wesselényi-u. 3 sz. 2600 P. Kastély-u. 6/1 sz. **urház** 3 utcai szoba, fürdőszoba, **adomentes**, 12.800 P.

Békéscsaba új lakókáz fűszerüzlettel

Biztosítás: a „DUNA” Biztosító Rt. képviselete. Biztosítások minden ágazatban.

Bővebbet:
Gubicza
irodában, Andrassy-ut 20.

Láza József

mintaasztalos V., Gyár-
utca 5.
(mintaasztalos) Békéscsaba

Készíték szakszerűen vas-, acél- és fémöntéshez szükséges famintákat rajz, törölt vagy használt mintadarab után.

Békéscsaba megyei város adóhivatalától.

3177/1934.

Az 1935. évre szóló házbérvallások beadása

Az 1935. évre szóló házbérvallás kiadása végett minden házbirtokos az 1934. évi november végéig az előírt mintájú házbérvallási iven tartozik a nyers házbérvallásról vallomást beadni a városi adóhivatalnál tekintet nélkül arra, hogy a ház bérbe van-e adva, avagy nem és a ház adóköteles-e, avagy ideiglenesen adómentes.

Ezek alapján adóbevallást kell adni külön-külön minden egyes önálló házzal ellátott házzal. Nyers házbérvallás címén a bérbeadott helyiségeknél annak az összegnek a négyeszeresét kell bevallani, amelyet a bérlő bér címén bármely formában az 1934. év novemberi bér évnyelvében fizetett. Ha a házbér 1935. május hó 1-ig megváltozna, ezen bérváltozásról a háztulajdonos 1935. május 20-ig tartozik bevallást adni, amely bérváltozás következtében a házbérvallás június 1-től az új bevallásnak megfelelőleg I. sz. megállapítva.

A bérlő által megtérített közüzemi díjakat nem kell hozzászámítani a nyers házbérvallásba, kivéve azt a többletet, amelyet a házbirtokos megállapított százalékon felül szed be a lakóktól.

A bérbe nem adott épületeknél a házbérvallás alapjául szolgáló hasznosított értéket a bérbeadott hasonló épületek, vagy lakások bérével való összehasonlítás után kell megállapítani, mely hasznosított érték még kivételesen sem lehet kisebb annál az összegnél, melyet bérbeadás esetén lehetne elérni. H. H. O. 9. §.

A buzáért, vagy más természetbeni szolgáltatásokért bérbeadott lakások bérét buzában, vagy más természetbeni szolgáltatásban kell bevallani.

Külterületi, illetve tanyai házakról csak az esetben kell házbérvallást beadni, ha a tanyai épület bérbe van adva, vagy újonnan épült, vagy az előző években beadott bevallástól eltérő célt szolgál. A tanyai házaknál azonban különösen feltüntetendő, hogy mely lakrészek szolgálnak a gazda lakásul s melyek azok, amelyek a cselédség lakásul szolgálnak.

A házbérvallási ivatek egy a tulajdonos, mint a bérlő köteles aláírni és annak adataiért büntetőjogilag egyetemlegesen felelősek, s különösen felelősek a bérösszegre vonatkozó bejelentésért, mert a valóságtól eltérő összeg bevallása adócsalást képez s ez szigorú büntetést von maga után.

A házbérvallási ivatek rovatai mindenben pontosan kitöltendők, különösen a helyiségek száma, azok rendeltetése, a fizetett bér összege és adómentességre vonatkozóan.

A házbérvallási ivatek rovatai mindenben pontosan kitöltendők, különösen a helyiségek száma, azok rendeltetése, a fizetett bér összege és adómentességre vonatkozóan.

A házbérvallási ivatek rovatai mindenben pontosan kitöltendők, különösen a helyiségek száma, azok rendeltetése, a fizetett bér összege és adómentességre vonatkozóan.

A házbérvallási ivatek rovatai mindenben pontosan kitöltendők, különösen a helyiségek száma, azok rendeltetése, a fizetett bér összege és adómentességre vonatkozóan.

kozó rovatok bírnak fontossággal házbérvallásuk vonatkozásában.

Az üresen álló lakások, illetve helyiségek a házbérvallási iven mint üresen állók feltüntetendők. H. H. O. 22. §. 3. Ut. 2.

Aki a házbérvallást az előírt határidőben be nem adja, a kivétel során megállapított házbérvallás 5 százaléka, ha pedig a bevallást a hozzá intézett külön felhívásban kitűzött határidőig sem adja be, a megállapított adónak 10%-át fizeti bírság fejében.

A házbérvallási ivatek a városi adóhivatalban az egyes kerületi nyilvántartóknál az előállítási díj (6 fillér) ellenében szerezhetők be.

A házbirtokosoknak jól felfogott érdeke, hogy a házbérvallási ivateket pontosan november hó végéig beadják.

Békéscsaba, 1934. november 10.

Horváth
Tanácsnok,
a. h. főnök.

APRÓHIRDETÉSEK

Alföldi magénevező iroda
Irányi-u. 2.

Eladó: Egy bordó plüss szalagarnitúra, márványlappal ebédlőkredenc, egy ebédlő plüss divány. Érdeklődni a délutáni órákban Prónay-u. 4.

Árpád-sor 78. adómentes és 80. számú **házak** eladók.

Bocskay-u. 5. számú ház lebontásából származó anyagok a helyszínén eladók.

Farsangban nőstülnek orvosok, ügyvédek, mindenféle nyugdíjgostulak, gazdálkodók, kereskedők, iparosok. Férjhezmenendők ismerkedés létrehozása végett küldjék el címüket. Titoktartás biztosított. Kincses Ferenc Oroszába.

Eladó az „Új Idők”-nek 1927. és 1932. évi évfolyama. Luther-u. 7.

Hártyakötőgép 3 drb különböző számú, teljes felszereléssel együtt és egy járóban levő borprés haláleset miatt jutányos áron eladó. Érdeklődni lehet Takács Gábor fűszerkereskedőnél Újkigyóson, Régi közut. (Békés megye)

3 drb fiatal ia hízó 110 kg-os eladó. Berényi-ut 23.

Eladó két vaskályfa. VI., Kőrgát-sor 3.

Hathetes fajtiszta **japán pincel kölykök** eladók. VI., Telep-u. 12.

507. typ. „Fiath” személyautó, kettős és fél tonnás „Ganz-Fiath” teherautó, 35-40 q terhelésre való erős lapos kocsik, nagy ígás oldalas kocsik és egy éjjeli ellenőrző óra minden elfogadható áron eladó Gróhnál, Gyulán, Postaépület.

Jókai-u. 3. számú **ház** eladó. Bővebbet Gyebroszky András fűszerkereskedőnél Prónay-u. 19.

Takarmánycukorrépa **kapcsoló** Zsolnai szállítónál Irányi-utca.

Eladó hengerlaku repavágó és egy szecskavágó. Bővebbet Sztraka-u. 29.

Egyszobás lakás kiadó, cipész lyukasztógép és sima Pfaffgép eladó. Prónay-u. 14.

Eladó 2 drb 8 hónapos keresztezett süldő, egy bentessátor, egy vasúst. Kastélyi-szöllő 2093. Zsilák András.

Járában levő 501-es „Fiath” autó, bér-autónak is, eladó. Arató József műszerész-nél, Békés.

Kis **öntött vaskályfa** olcsón **eladó.** VI., Ady Endre-u. 17.

Bőrkecsyék készit, alakit, javit Újhelyinél, Horthy Miklós-ut 12.

Kádarműhelyem áthelyeztem Batthyányi-utcaból I., Kölcsey-u. 2. szám alá. Rendelést és javítást jutányosan vállalok. Csentes Ferenc kádár.

Fényesen 9 hold föld eladó. Bővebbet Győni Géza-u. 16.

Kereszthuruz körpáncélos **rövid szög** eladó. Andrassy-ut 28.

Csinos butorozott **szoba fűrdőszobafusszalattal** kiadó. Engel Hirlapiroda.

Eladó 1 hold föld Fúrjesen az új hízalada közelében és Kisrében 1 okta. Érdeklődni lehet III., Vasvári-u. 14.

Használt **repavágót** vennék. V., Oroszába-ut 30.

Fauszt kalapos Luther-u. 12. szám alá költözött, hol a legolcsóbban dolgozik.

Fiatl nő, ki minden munkához ért, üzletbe kiszolgálónak, bejárónak vagy bármilyen munkára ajánlkozik. V., Bessenyei-u. 15. 5984

Mezőmgyeren 2 hold és Kisrében 3 okta föld eladó. Bővebbet Berényi-ut 41.

Kiadó két **egyszobás lakás** azonnal. IV., Nyárfa u. 7.

Eladó Jókai-u. 55. számú **ház.** Bővebbet Wlassics-u. 5. 3602

Eladó 6 öl **buzaszalma** Gerendáson a Szecskavágónál. 5893

Eladó Fényesen 5 hold föld és egy gyümölcskert. Bővebbet I., Bánát-u. 8. 5921

Nagyobbmennyiségű **tejet** vesz Központi tejüzem. Csaba Mozi mellett. 5946

Egyszobás lakás mellékkeliségekkel elsejére kiadó. Lázár-u. 8. 5967

Fekete férfi **télkabát** eladó. I. ker. Kölcsey-u. 7. 5968

Eladó komplett diófa hálószoba, egyéb butorok és angol gyermekkocsi. Kvasz. VI., Kanálisi-szöllő, Szöllő u. folytatása. 5975

Egyszobás csinos udvari lakás kiadó. I., Horthy Miklós-ut 40. 5376

Butorozott szoba különbejárattal kiadó. Érdeklődni: Rózsa Hermann, Berényi-ut 2. 5978

Özv. Hoffmann Sándorné házában, Andrassy-ut 36 alatt, cserép és egyéb deszka és faberendezések kaphatók. 5980

Télkabát, frakk és sötétkék öltöny olcsón eladó Irimy és Ollárinál.

Eladó 1 nagy öntött vaskályha, vaságy és egy fehér gyermekágy. Rákóczi-u. 7.

Egy használt szecskavágó eladó. III., Tolnay-utca 14.

Különbejárattal kis ház **eladó** vagy **kiadó.** I., Kerek-sikátor 2.

Minden házimunkához értő **bejárónőt** felveszek. Jelentkezni Csaba Hirlapirodában.

Takarmánycukorrépa **veszünk.** Tevan szállító.

Eladó kedvező fizetési feltételek mellett Csiky-u. 16. számú ház. Bővebbet Zsiros-utca 19.

Csorvási kövesut mellett a 6-7. kilométer közötti kovácsműhely kiadó. Bővebbet Rákóczi-u. 3.

20-as Kemmával bérszántást vállalok, jövő évre is. Nemes, Zsiros u. 7.

Különbejárattal butorozott szoba kiadó. Gutenberg-u. 1.

Autó 4 üléses „Chevrolet” olcsón eladó vagy átcserehető. Luther-u. 12.

Perzsa, szmirna, torontáli **szőnyegjavítási** szakszerűen jutányosan készít, vidéken is. Singer Margit, Wesseleny-u. 4.

Butorozott szoba kiadó, házikoszt kapható. Horthy Miklós-ut 2.

Fényesen az Ormai-féle dűlőben 2 hold gyepek here egyenkint is, esetleg 4 hold föld eladó. Bővebbet Erkel u. 13. vagy Sztraka-u. 26.

Mezőmgyeren járában levő félház olcsón eladó. Bővebbet Kocsis Mihálynál.

Bérvallás két szoba, fűrdőszobás lakás december 1-re kiadó. Érdeklődni lehet Szent István-tér 3. házfelügyelőnél.

Választott malacokat és fejős tehenekeket veszek. Központi Tejüzem. (Csaba Mozgó mellett.)

Utcai különbejárattal elegáns butorozott szoba azonnal kiadó. Horthy Miklós-ut 8.

Újonnan átalakított 2 szoba elszobás lakás kiadó. Andrassy-ut 10.

Gyakorlott **bejárónő** könyvvél jelentkezzen Horthy Miklós-ut 7.

2 jó tejelő **fejőstején** eladó a gazdasági iskola mellett a Gálík-tanyán.

Asztalosstanonc fizetéssel felvétetik Gurzó János műasztalosnál, II., Prónay-u. 5.

Nagy asztalparherdt (saját célra készült) és egy márványlappal ebédlőkredenc eladó. Perényi-ut 66.

Eladó VI., Ady Endre-u. 19. számú ház részletfizetésre is, esetleg egyszobás lakás kiadó.

Asztaloscsavarok, bakk és egyéb **kézi-szerszámok** eladók. I., Klapka-u. 7.

Ügyes **flut tanuló** felveszek. Rapid-nyomda, Andrassy-ut 11.

Másfél éves jorksirei fajkan és 3 hónapos malacok eladók. Jókai-u. 30.

Török pelyvával keverve és buzaszalma eladó. III., Hatház-u. 5.

Uj lakatosműhely Andrassy-ut 22. sz. alatt, ahol legolcsóbban és legpontosabban végzik minden lakatosmunkát, Balogh János.

Eladó három **keszértő**. Bővebbet II., Vécsey-u. 30.

Eladó szecskavágó járgánnyal és kettős eke. Bővebbet Sírét 85. tanyaszám. 6034

Eladó egy kis MAG autó alváz, tetszés szerinti karosszériát lehet rá építeni és 2 drb 730x130-as jó külső gumi. Kistabán-u. 2.

Eladó 7 kocsi **takarmánycukorrépa.** IV., Garay u. 23.

Felsőnyomáson 3 hold föld és I., Damjanich-utca 12. számú ház eladó.

Kétszobás, előszobás lakás azonnal kiadó. VI., Ady Endre u. 4. Bővebbet Ady Endre-utca 2.

Eladó egy nagy **vaskályfa.** I., Egressy-u. 28.

Erzsébetföld Pozsonyi-u. 46. sz. FAKSZ **ház** eladó.

Előnyös részletfizetésre **eladó** Jókai u. 59 számú **ház.**

Szép **butorozott szoba** kiadó. Kistabán u. 29.

Szép újonnan renovált 2 szobás lakás kiadó. Prónai-u. 19

Rendes fizető, gyermektelen házaspárnak egyszobás udvari lakás kiadó. Teleki-u. 21.

Kétszobás utcai lakás kiadó. Zsilinszky-u. 35.

Olcsón eladók jól éneklő kanári madarak és elsődíjjal kitüntetett német dobos galambok. Hajnal-u. 14.

Eladó 7 drb prima 170 kg-os 15. hónapos mangalica zsirsértés. Árpád-sor 60.

Csinos udvari szoba-konyhás lakás mellékkeliségekkel azonnal kiadó. VI., Telep-utca 7.

Különféle butorok, függönyök, ágyterítők, hencsertakaró, villanylámpák és karnisok eladók Kinizsi-u. 3.

Takarító bejárónőt keresek. Horthy Miklós-ut 49.

11 hold tanyával, gyümölcsösökkel a várostól 1 km-re eladó. Érdeklődni Jókai-u. 57. Ugyanott különbejárattal utcai szoba butorozva, esetleg üresen is kiadó.

Egyszobás konyhás lakás azonnal kiadó. I., Kisfaludy-u. 16. 6055

Eladó 3 drb hizottsertés, egy kazal buzaszalma és egy 15, esetleg tartásra. IV., Földvári u. 33.

Eladó egy kétszobás 16-os Lankaszter vadászfegyver. Érdeklődni Andrassy-ut 2. szám alatt az udvarban.

Mély **gyermekkosci** eladó. Kőrgát-sor 2.

Bérvallás Andrassy-ut 32. sz. házában a sarokküzlethelyiség. Bővebbet dr. Dzurik József ügyvédnél, Horthy Miklós-ut 5. sz. 5981

Gépirat, másolat! oldalanként 20 fillérért vállalok. Kossuth-tér 2.

Irodahelyiség a város legforgalmasabb pontján **azonnalra** kiadó. Szent István-tér 3. 2717

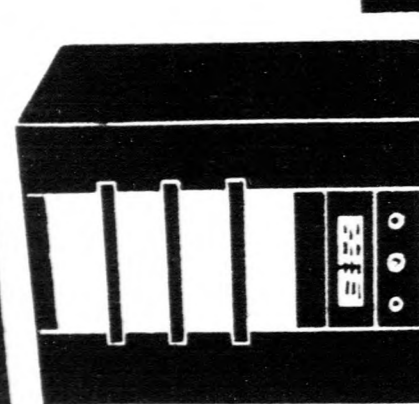
Bérvallás nagy befogadóképességgel, ca. 7-800 hl hordófelszereléssel, borszűrő és dugaszológépekkel, **azonnal bérbevehető** Szent István tér 3. sz. alatt. 2711

Méz, mákot, diót, lencsét, babot, kölest és mindennemű magvakat legmagasabb napi-áron vesz ATLASZ Jókai-u. 2. 5270

Használt **varrógépek** juttatás mellett részletfizetésre is kaphatók. Krajcsovicz Petőfi-u. 5. 5572

Kindja és nyomtatja a Körösvidék.

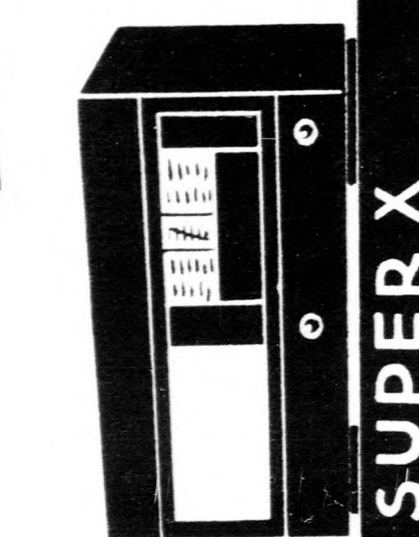
MINDEN IGENT. KIELEGÍT A



SUPER X

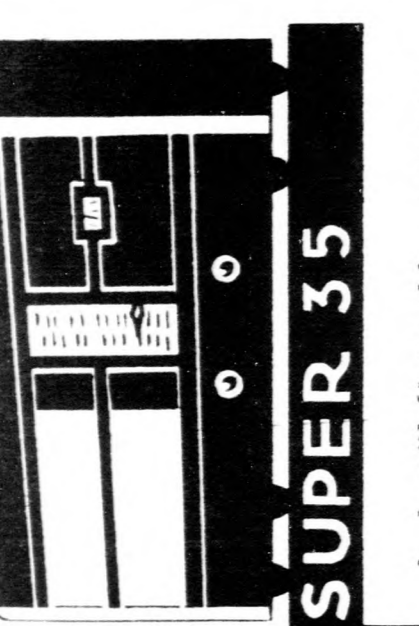
2 X

Nagyteljesítményű 2+1-es váltó-áramú készülék megvilágított állomáskálával.



SUPER 35

A legkiválóbb superzelektív 5+1-es rádiókészülék. Tartalmaz minden újítást és eredményt, amelyet a rádiótechnika a mai napig elért.



SUPER X

Legmodernebb superheterodyn kapcsolású Európa-vevő készülék, rövid- és hosszú hullámkörzetre.

Standard SIKERSOROZAT



Díjmentes tájékoztatói küld: CHINOIN-gyár, Újpest. (Loto Paramount)

SZERETI A GYERMEKÉT?

A saját háztartása részére tartott tehénnel



okvetlen etessen naponta 30 gramm PEKK-et, mert megbizonyosodott tudományos megállapítások folytán, hogy ezáltal nemcsak a tehen egészségügyi állapota javul és súlya gyarapszik, hanem a PEKK-ben lévő vitaminok átmennek a tehéntejbe.

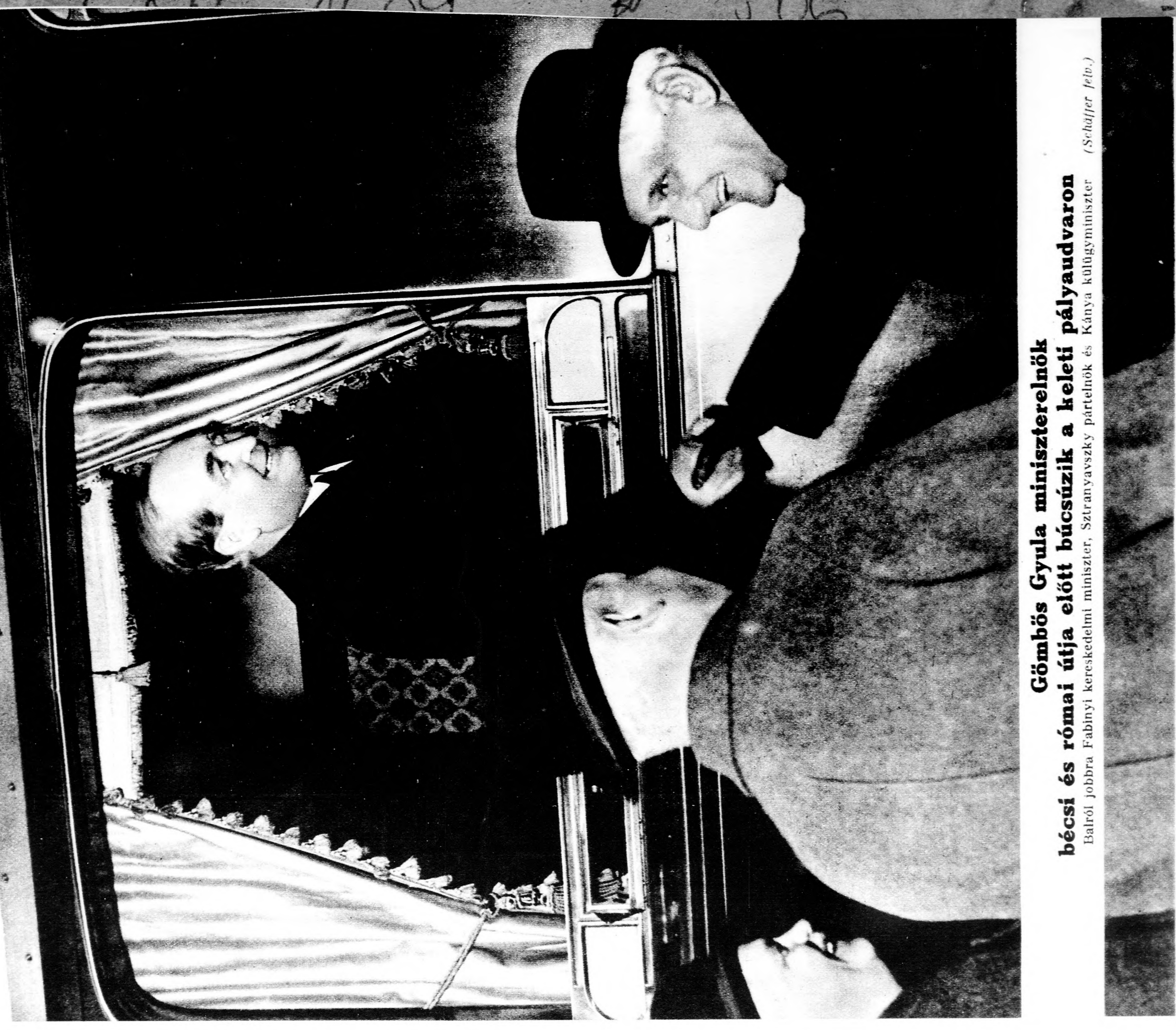
Ha ilyen tejet itat gyermekével,

ezen természetes anyaggal eléri, hogy gyermeke erős csontozatú, ellenálló lesz és fejlődése szemmel láthatólag javulni fog.

A PEKK-et minden szaküzlet tartja.

Hörösvidék KÉPES IRADÓJA

BŐKÉSZLET 1934. NOV. II. XV. évfolyam 254. szám



Gömbös Gyula miniszterelnök bécsi és római útja előtt búcsúzik a keleti pályaudvaron

Balról jobbra Fabinyi kereskedelmi miniszter, Sztranyavszky pártelnök és Kánya külügyminiszter (Schajfer felv.)

er 11.
készült) és
eladó.
zamu ház
bás lakás
Kézi-
apka-u. 7.
felveszek.
hónapos
szaszalma
sz. alatt,
ban vég-
h János.
Bőveb.
ettős eke-
6034
széssze-
és 2 drb
n-u. 2.
cukor-
amjanich-
kiadó,
y Endre-
ya. I.,
46. sz.
Jékai u.
adó. Kis-
kás ki-
aspárnak
ki-u. 21.
dó. Zsi-
madarak
obos ga-
hónapos
mellék-
Telep-
yterítők
karnisok
esek.
várostól
ai-u. 37
ba buto-
onnal ki-
6055
al buza-
sra. IV.,
zter va-
y-ut 2.
b. Kör-
házban
Dzurik
at 5 sz.
5931
alanként
rgalma-
lado.
2717
égel, cca
gürő és
érbe-
itt. 2711
őlest és
b napi-
5270
mellét
icsovics
5572
dón st.



Moons bolgár kirely...
Moons bolgár kirely...
Moons bolgár kirely...



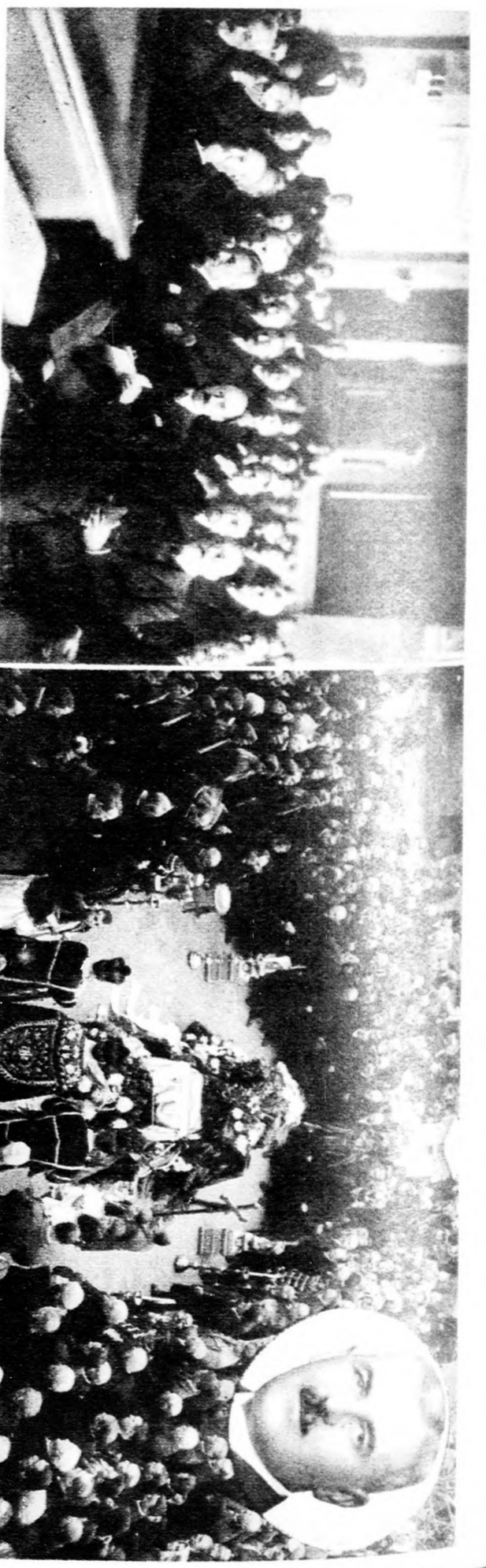
A híres Molliison repülő...
A híres Molliison repülő...
A híres Molliison repülő...



Még most is ostromállapot van...
Még most is ostromállapot van...
Még most is ostromállapot van...



A glasgovi egyetemi rektorválasztás...
A glasgovi egyetemi rektorválasztás...
A glasgovi egyetemi rektorválasztás...



Gróf Bethlen István Kaposváron...
Gróf Bethlen István Kaposváron...
Gróf Bethlen István Kaposváron...

Nagy részvétellel temették el...
Nagy részvétellel temették el...
Nagy részvétellel temették el...

M E Z Ő G A Z D A S A G

Őszi egérintés a gazdaságokban.

Tavaly nagymértékű károsodást szenvedtek a lucernások és lóherék az egerek által. — Enniatt tavasszal számos lucerna, vagy lóhere táblát ki kellett szántani.

Az idén kisebb mértékben, de még mindig tetemes egérintés van. Most a legalkalmasabb az idő az itásra. A mezei egerek irtásához kat. holdanként mindössze 1/4—1/2 kg. Arvalin vagy Zelio egérméreg szükséges, ugy, hogy holdanként 60—70 fillér költség mellett elvégzett egérintés tetemes károsodástól menti meg a gazdát.

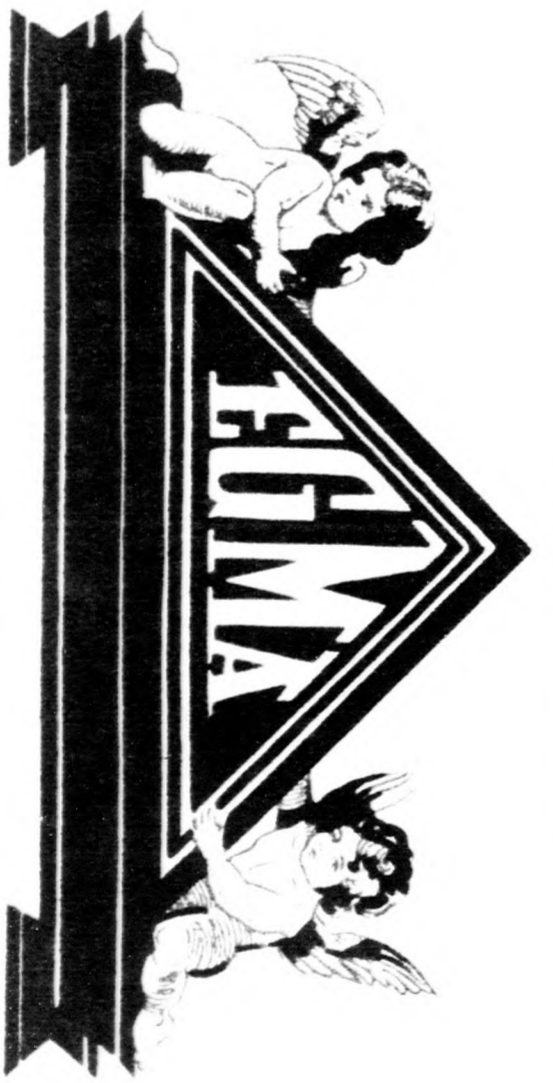
Rendkívül fontos a fiatal gyümölcsökben is kiirtani az egereket, nehogy mint tavaly, a hótakaró alatt a gyümölcsfák gyökereiket lerádják. Az idei nagy gyümölcsfa-pusztulás legnagyobb

részben a tavaly őszi egérintés elhanyagolásának a következménye. Fülletes megtakarítások 100 pengős károkat okoztak így.

Az Arvalin — vagy Zelio egérintő kirkása



Szántóföldeken rajvonban haladjanak az egérméreg kirkák munkások és a lakott egérintőkbe 2—3 szem egérintőt szórjanak be.

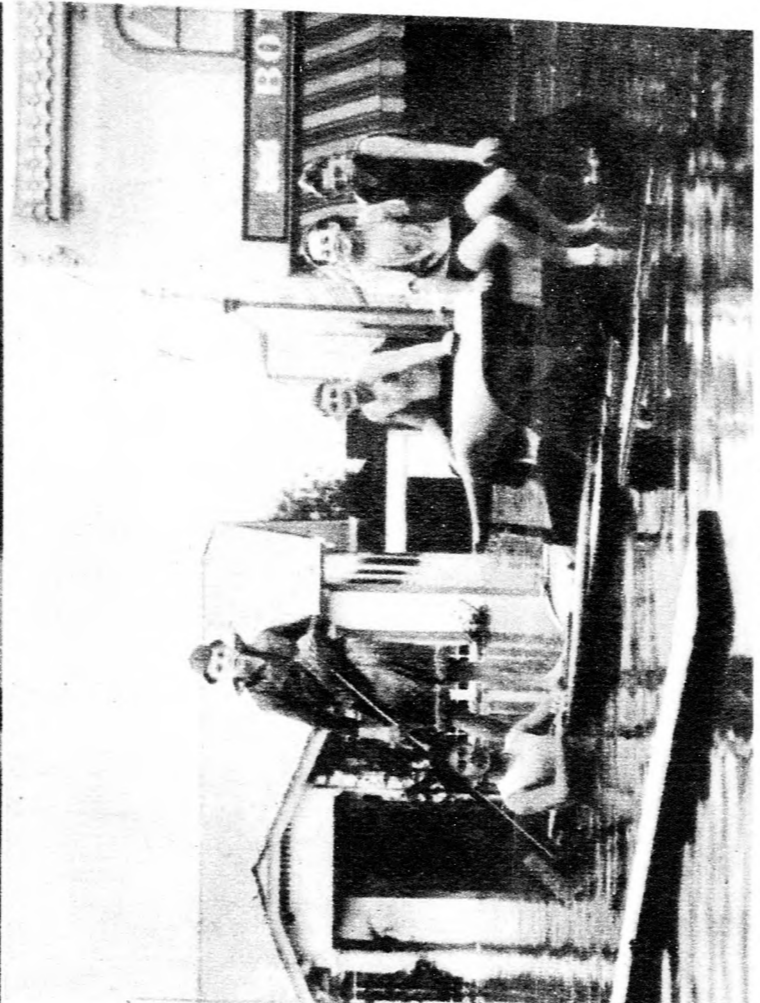


**KRAUSZ-MOSKOVITS
EGYESÜLTIPARTELEPEK
R.-T.**

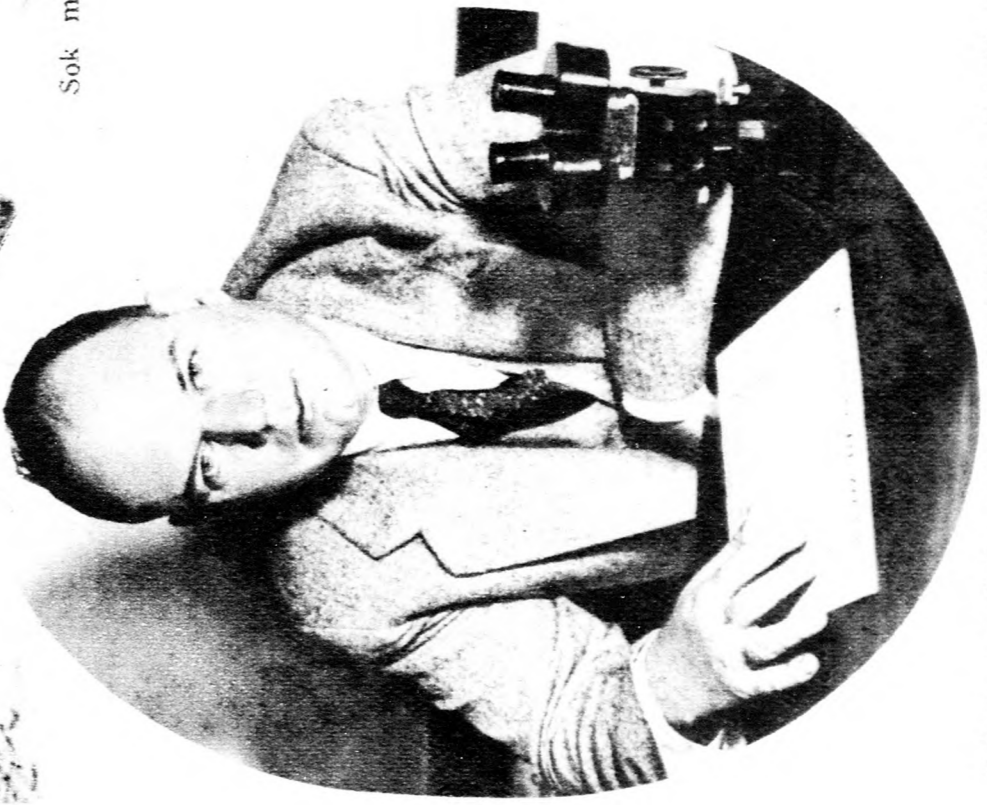
„EGMA” véglegű Hkör-, rum-,
konyak, Vermouth és gyümölcs-
pálinka különlegességei kitanúok.

**KAPHATÓK MINDEN JOBB
CSEMEGEÜZLETREN**

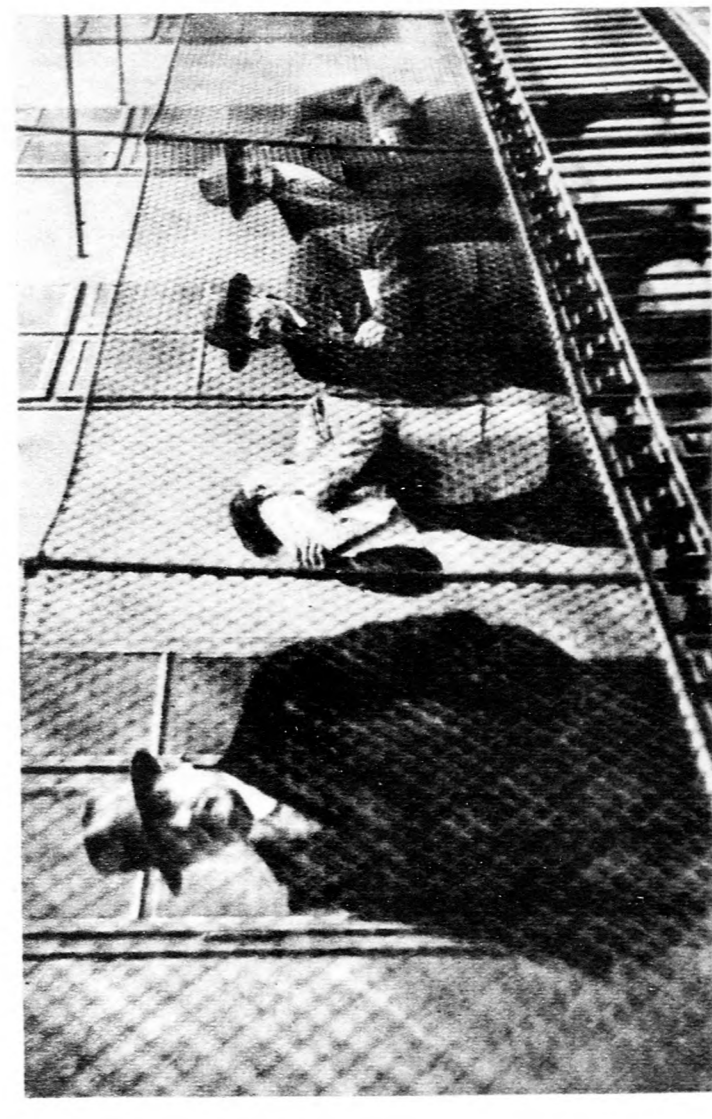
Budapesti olasz újságírók csoportja a Magyarországi Románia 15 éves évfordulóján. Az első sorban: Brento-olasz alezredes, Baross Gábor, gróf Tolnay Takkách József és Mattioli-olasz katonai attasé. (Schaffner félt.)



Sok millió dollár kárt okozott a kaliforniai őszi áradás. A hőmpolygó víz falvakat sodort el és sok ezren lettek hajléktalanok.



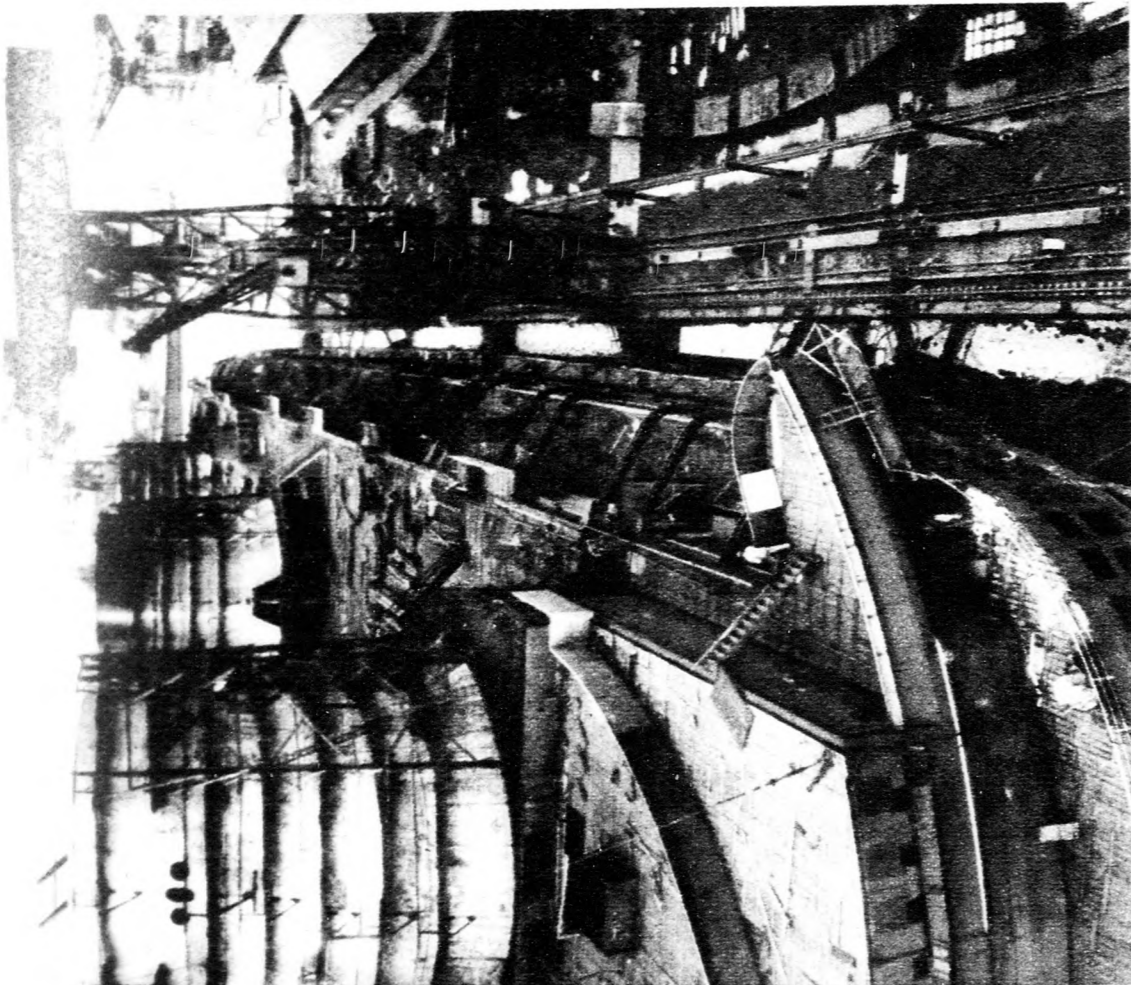
Osborn, amerikai grafologus segítségével leplezték le Hauptmann-t, a Lindbergh-bébi elrablóját.



A rendőrség bravúros nyomozás után fogta el a budapesti Vilmos császár úti gyilkosát. Detektívek vallatás után a fogdába kísérik a gyilkost, a trafikósó, aki zsebkendővel takarja el az arcát a fényképezés elől. (Schaffner félt.)



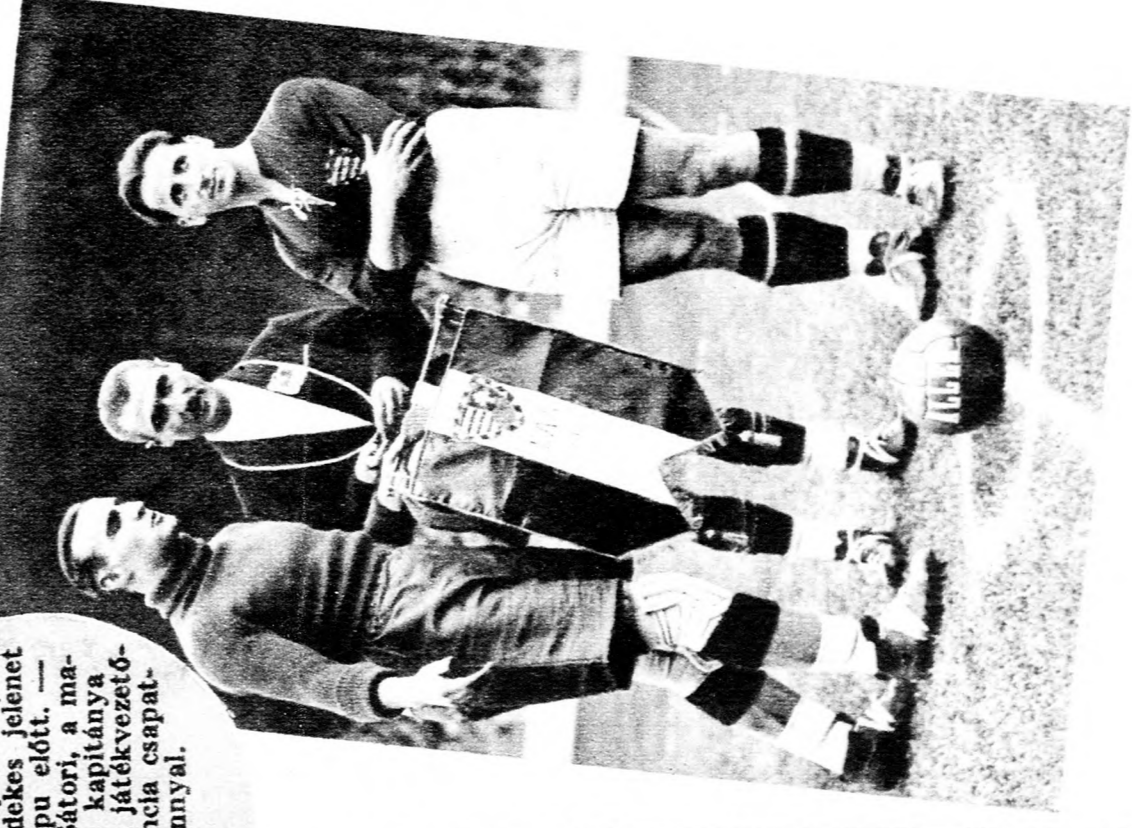
A békéscsabai Hubertus lovaglás résztvevőinek egyik csoportja és a díjak kiosztása (Franciszky félt.)



A franciák most építik a világ legnagyobb személyszállító hajóját, a „Normandiat”.



Budapest csapata legyőzte Páris világotitját 5:1(2:1) Baföldait: Erdekes jelenet a magyar kapu előtt. — Jobboldalt: Sátor, a magyar csapat kapitánya (jobbszélén) a játékezőivel és a francia csapatkapitánnyal.



Albrecht főherceg a BBTE díszacsoráján üdvözli Dunay Pál és Kovács József Európabajnokokat és Sir József angol bajnokot. (Pobuda félt.)



Még a dicsán termő (Kali-
formában is rekordidőn-
nek számít ez a 19 kg-os
ekorrépa és a 7 kg-os
vibrarépa. A szerezését ter-
meljük tanulmányt kapott.

Agallo olasz plúta uttpusn
hidropilánján 709 km-és re-
kordsébséget ért el.

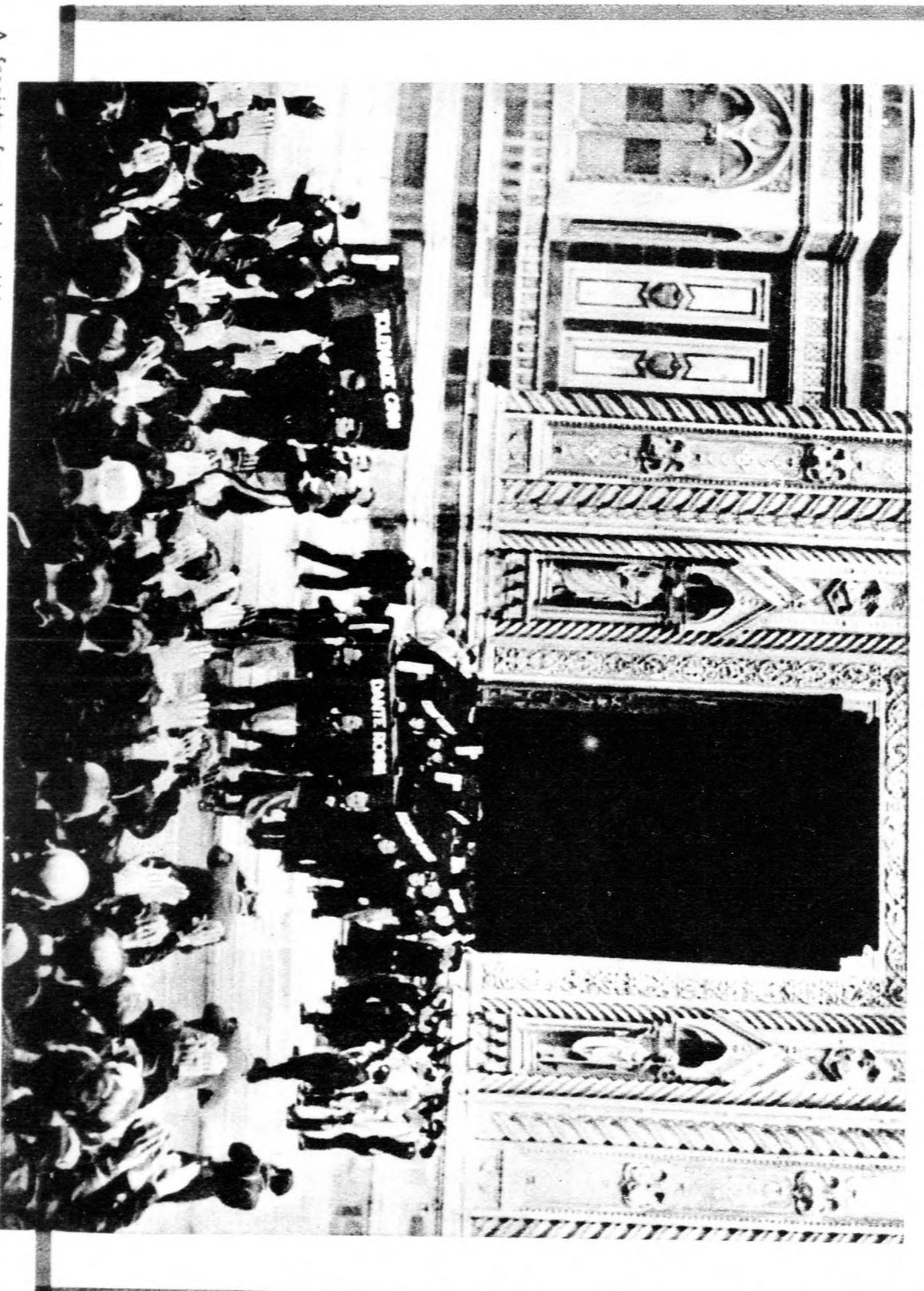


Lloyd George, az
Angliában elő szov-
lepolgárok iskolás
gyerekeknek meg-
művelni hazaságát

Az angol ifjúság már
az iskolában megis-
merkedik a gazda-
boru védekező eszko-
zeivel.



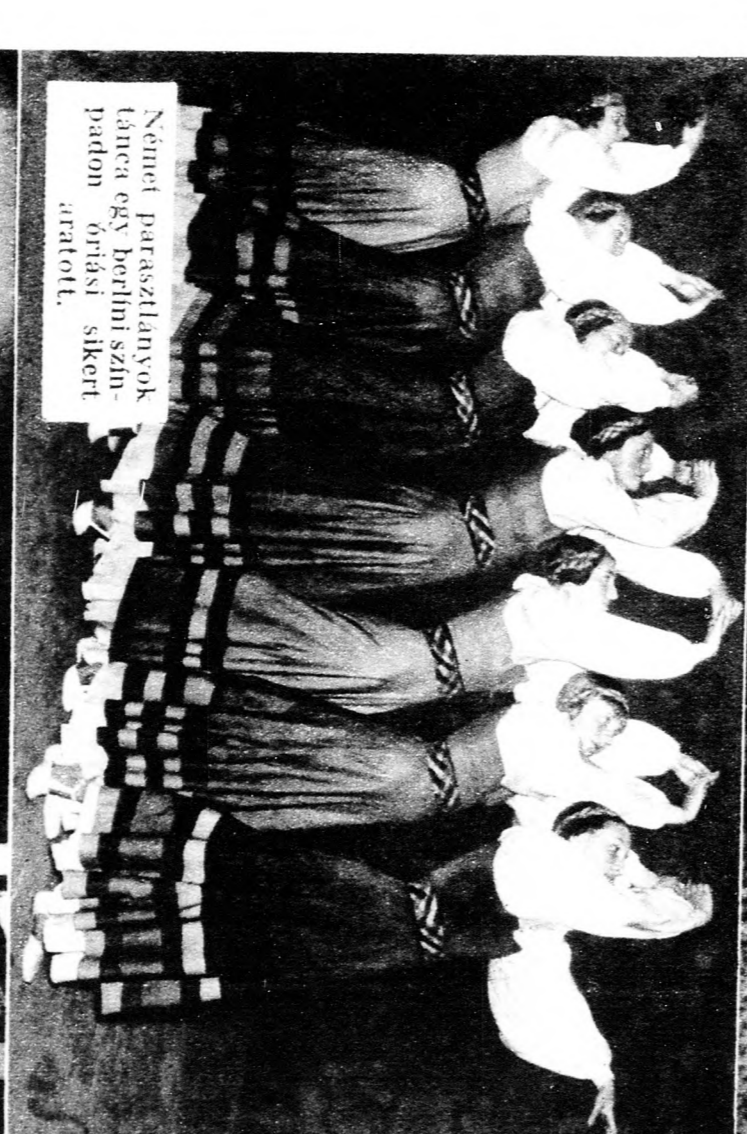
Mussolini jelenlétében kiartáltak be az olasz hadsereg új Nemzeti Biztonsági. Az ünnepség után a Duce elvonul a
csapatok előtt.



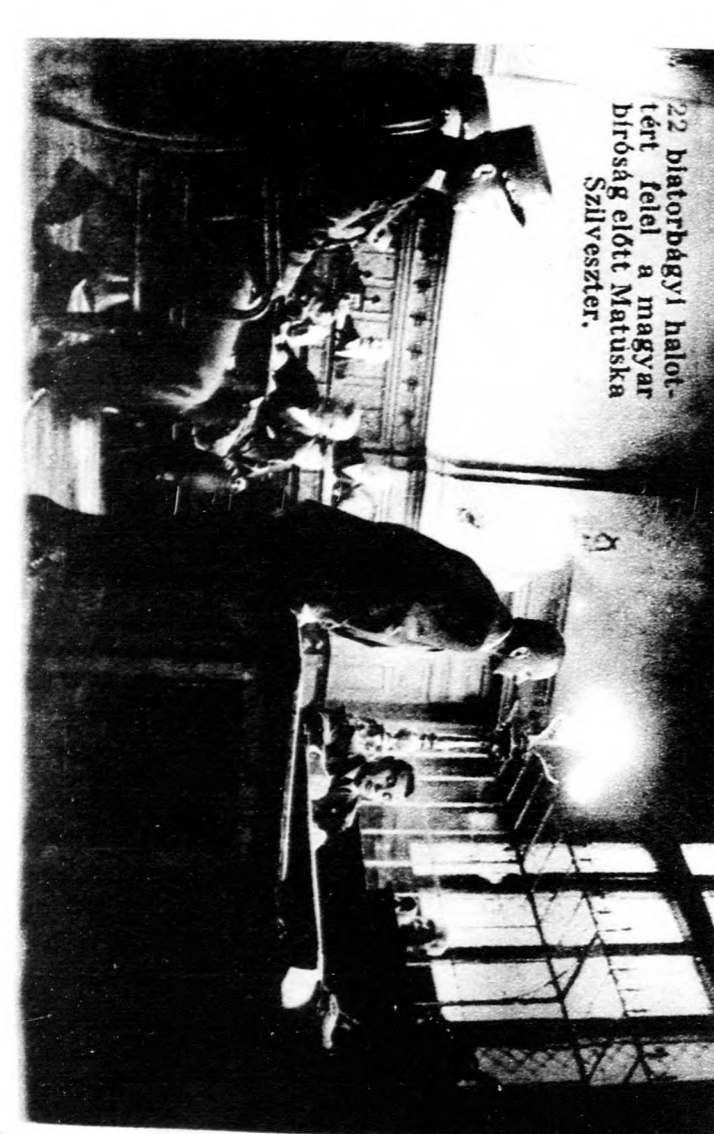
A fascista formációk által vezetett nagy ünnepség keretében a francia Santa Croce templom új kriptájába
Mussolini által rendezve.



Ez a nagy ünnepség, ha
szemben a szovjetekkel
munkásokkal a szovjet
szociálisták a new Yorki gyer-
mekkorhoz
pedigott.



Nemzet parasztlányok
láncát egy betűnyi szin-
padon örösi sikert
arattott.



22 biatorbágyi halot-
teft felül a magyar
bírók előtt Maluska
Szilveszter.